

## I. 대한민국 소개

- 역사 ..... 3
- 위치 및 인구 ..... 3
- 기후 ..... 3
- 언어 ..... 3
- 국기(태극기) ..... 3
- 정치제도 ..... 3
- 종교 ..... 4
- 예절 ..... 4
- 음식 ..... 4
- 한국의 공휴일 ..... 5

## II. 내가 살고 있는 고성군

- 일반현황 ..... 6
- 지역특성 ..... 6
- 관광명소 ..... 7
- 축제 ..... 8
- 문화공간 ..... 9

## III. 대한민국 내 체류

- 외국인 등록 ..... 12
- 체류 외국인의 국내 취업 ..... 13
- 체류기간 연장 ..... 13
- 체류자격 변경 ..... 13
- 체류자격 외 활동 ..... 14
- 근무처 추가 변경 ..... 15
- 영주자격 신청 ..... 15
- 출생신고 ..... 15
- 사망신고 ..... 15

## IV. 건강/의료 서비스

- 건강보험 ..... 16
- 병원 및 약국이용 ..... 16
- 보건소 ..... 18
- 고성군 병원 현황 ..... 19

## V. 일상생활

• 주거 .....	22
• 교통 .....	22
• 운전면허 .....	23
• 은행거래 .....	24
• 공공기관 이용 .....	26
• 전화 및 통신 .....	27
• 택배서비스 .....	29
• 우편서비스 .....	30
• 쓰레기처리 .....	31
• 전기 · 수도 .....	32
• 세금 .....	32
• 쇼핑 .....	33
• 편의시설 이용 .....	33
• 국민연금 .....	34
• 교육 .....	35
• 결혼이민자의 부모 및 친지 초청 .....	37
• 사회통합프로그램 .....	37
• 기초질서 지키기 .....	37

## VI. 부록

• 긴급전화 .....	38
• 생활안내 전화번호 .....	38
• 통역 · 상담 안내 .....	38
• 주요 대사관 연락처 .....	39
• 주요 항공사 전화번호 .....	39

# I. 대한민국 소개

## 역사

- ◆ BC 2333년에 건국된 고조선을 시작으로 삼국시대, 고려, 조선, 일제 강점기를 거쳐 1945년에 남한과 북한으로 분단되었고, 1948년 남한에서 대한민국 정부가 수립되었습니다.
- ◆ 1953년에 한국전쟁 종전 후 “한강의 기적”으로 대변되는 경제성장을 거듭하여 세계 10위권의 경제 대국으로 자리매김하고 있습니다.

## 위치 및 인구

- ◆ 극동 아시아 지역에 위치하며 삼면이 바다로 둘러싸인 반도형태의 국가로 국토의 약 70%는 산지로 이루어져 있습니다.
- ◆ 대한민국 인구는 2009년 현재 약 4,977만명으로 좁은 국가면적에 비해 인구밀도가 매우 높은 편입니다.

## 기후

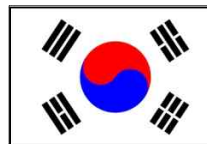
- ◆ 봄, 여름, 가을, 겨울 뚜렷한 4계절을 나타내고 있습니다.
- ◆ 봄은 따뜻하고 맑은 날이 많아서 쾌적하고, 여름에는 덥고 비가 많이 와 습합니다. 가을은 시원하고 쾌청하며, 겨울은 시베리아 기단의 영향으로 춥고 건조합니다.

## 언어

대한민국의 공식언어는 고유언어인 “한글”입니다. 1443년 세종대왕이 창제한 한글은 14개의 자음과 10개의 모음으로 구성되어, 대부분의 발음 구현이 가능할 정도로 매우 우수한 언어로 평가받고 있습니다.

## 국기(태극기)

대한민국의 국기는 “태극기”로 그 문양은 동양 철학의 음양 이론을 상징합니다.



## 정치제도

- ◆ 대통령제를 기본으로 입법부, 사법부, 행정부로 3권 분립되어 있습니다.
- ◆ 지방자치제도를 시행하여 민주성 제고 및 지방의 균형적 발전을 도모하고 있습니다.

## 종교

- ◆ 대한민국은 종교선택의 자유를 보장하고 있습니다.
- ◆ 국민의 53.1%가 종교를 가지고 있고, 불교신자가 국민의 23%, 기독교신자가 18%, 카톨릭 신자가 11%를 차지하고 있습니다.

## 예절

대한민국은 예의범절을 무척 중요시하는 나라입니다. 부모님께 효도하고 웃어른을 공경하며 주변 사람을 배려하는 자세를 항상 가져야 합니다.

### ▣ 주요 예의범절

- ◆ 웃어른을 만나면 먼저 공손하게 머리를 숙여 인사합니다.
- ◆ 웃어른과 악수할 때는 왼손으로 오른손을 받치는 형태로 두 손으로 악수합니다.
- ◆ 웃어른이 술을 따라줄 경우, 두 손으로 잔을 들어 술을 받고, 고개를 옆으로 돌려서 마십니다.
- ◆ 한국에서는 대부분의 집에서 신발을 벗고 생활하기 때문에 신발을 신고 입장하지 않습니다.
- ◆ 지하철, 버스 등에서 노인, 장애인, 임산부 등에게 자리를 양보합니다.

### ▣ 결혼식

- ◆ 대부분의 경우 결혼식장에서 혼례를 치르는데, 경우에 따라 성당, 교회 등에서 결혼하기도 합니다.
- ◆ 한국의 결혼식에 초대받게 되면 축하의 의미로 결혼축의금을 전달하는데, 흰 봉투에 본인의 이름을 적고 일정금액(3~5만원 정도)을 넣어서 결혼식장 축의금 접수대에 제출합니다.
- ◆ 결혼식에 참석할 때, 복장은 가급적 정장을 입습니다.



### ▣ 장례식

- ◆ 장례식은 장례식장, 병원, 절 등에서 진행됩니다.
- ◆ 장례식장에 참석할 경우 조문의 의미로 조의금을 전달하게 되는데, 흰 봉투에 본인의 이름을 적고 일정금액(3~5만원정도)을 넣어서 조의금 접수대에 제출합니다.
- ◆ 장례식에 참석할 때, 복장은 가급적 정장(검은색류)을 입고 최대한 예의를 갖춥니다.

## 음식

- ◆ 한국음식은 곡물, 해산물, 야채를 주재료로 음식을 만들며 영양소가 충분한 반면에 칼로리는 상대적으로 낮습니다.
- ◆ 간장, 된장, 김치, 장아찌 등 발효음식이 발달되어 있습니다.
- ◆ 유명한 한국음식으로는 김치, 불고기, 갈비, 비빔밥, 냉면, 김치찌개, 된장찌개 등을 들 수 있습니다.

### ❑ 식사에절

- ◆ 웃어른이 식사를 시작한 후에 아랫사람은 식사를 시작할 수 있습니다.
- ◆ 웃어른이 먼저 자리에 앉은 후, 아랫사람은 자리를 잡습니다.
- ◆ 웃어른이 식사를 마치기 전에 먼저 일어나지 않습니다.
- ◆ 식사 중에 가벼운 얘기는 가능하지만, 소란스럽게 떠들지 않습니다.
- ◆ 숟가락과 젓가락을 동시에 사용하지 않습니다.
- ◆ 숟가락으로 밥과 국을 먹으며, 젓가락으로 반찬을 집어 먹습니다.
- ◆ 밥그릇 위에 숟가락이나 젓가락을 올려놓지 않습니다.

## 한국의 공휴일

한국에는 명절과 계절에 따라 지키는 행사(세시풍습)들이 있습니다. 한국은 달력에서 양력과 음력 날짜를 함께 사용하고 있습니다. 명절과 계절 행사는 주로 음력으로 지내고 있습니다.

### ❑ 설날(음력 1월 1일)

- ◆ 의미 : 새해가 시작되는 날
- ◆ 음식 : 떡국, 만두
- ◆ 하는 일 : 새옷(설빔) 입기



### ❑ 추석(음력 8월 15일)

- ◆ 의미 : 한해 농사에 감사하는 날
- ◆ 음식 : 햇곡식(가을에 새로 나온 곡식)과 송편
- ◆ 하는 일 : 차례 지내고 성묘하기, 달맞이, 강강술래 놀이

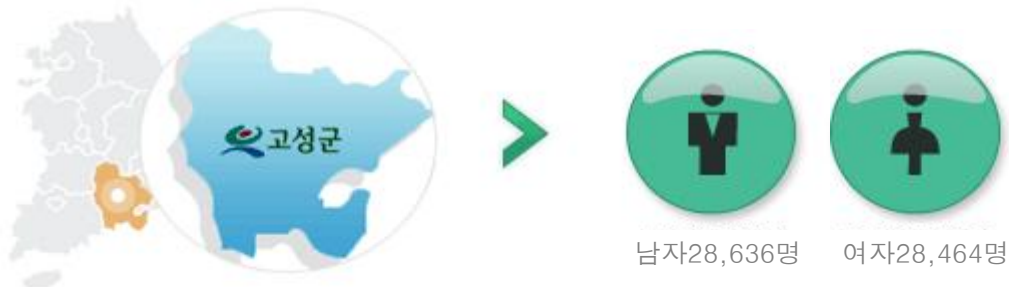


### ❑ 공휴일

- ◆ 삼일절(양력 3월 1일)  
일본강제점령시대에 독립을 요구하며 1919년 3월 1일에 시작되어 전국적으로 확산된 대규모 독립운동을 기념하는 날
- ◆ 석가탄신일(음력 4월 8일)  
석가모니가 태어난 날
- ◆ 어린이날(양력 5월 5일)  
어린이의 인격을 소중히 여기고, 어린이의 행복을 도모하기 위해 제정한 기념일
- ◆ 현충일(양력 6월 6일)  
한국전쟁 전사자들을 비롯하여 국가를 위해 목숨을 바친 이들을 기리는 날
- ◆ 광복절(양력 8월 15일)  
1945년 8월 15일, 일본의 강제점령에서 벗어나 독립한 날
- ◆ 개천절(양력 10월 3일)  
한민족의 시조 단군이 개국한 날을 기념하는 날. 개천절은 하늘이 열린 날이라는 뜻
- ◆ 성탄절(양력 12월 25일)  
예수그리스도가 태어난 날

## Ⅱ. 내가 살고 있는 고성군

### 일반현황







인 구	총 25,198세대 57,100명(남자 28,636명 여자 28,464명) 2009년 12월말 현재
면 적	517.06km <sup>2</sup> (전국의 0.5%, 경남의 4.9%)
행 정 구 역	1읍 13면 119리 262마을
행 정 조 직	2실 11과 2직속기관 3사업소 14읍면(637명)
산 업	기업체 134개, 종사자 수 3,215명
예 산 규 모	2,789억원(재정자립도 14.7%)

### 지역특성

- ▶ 녹색성장을 선도하는 생명환경농업의 발원지**
  - ◆ 친환경농업의 고비용·저수확·정부의존형 농업에서 저비용·고수확·농민중심형 농업을 이끈 생명환경농업의 발원지
  - ◆ 경남 전역으로 확대 시행 될 예정인 생명환경농업은 중앙정부 차원의 전국적인 관심속에서 저탄소 녹색성장의 중심으로 성장
- ▶ 조선산업특구로 역동하는 성장의 고장**
  - ◆ 남해지역 조선산업 클러스터의 중심지로 성장하고 있는 고장
  - ◆ 지리적으로 울산권, 부산·진해권, 거제·통영권, 목포권의 중심지에 위치
- ▶ 세계3대 공룡발자국 화석지로 태고의 신비가 가득한 공룡나라**
  - ◆ 2006, 2009 두 차례의 엑스포 성공으로 세계적인 공룡체험 관광지의 메카로 발돋움
  - ◆ 가장 성공한 자치단체 축제 2위 고성공룡세계엑스포!!
- ▶ 역사·문화가 숨쉬는 고장**
  - ◆ 소가야의 도읍지, 신라고찰 옥천사, 백악기시대 공룡서식지인 상죽암 군립공원
  - ◆ 미국 FDA가 인정한 청정해역 한려해상국립공원(고성만, 자란만)

## 관광명소

관광지명	관광지 소개
 <p>당항포 관광지</p>	<p>임진왜란 당시 충무공 이순신장군이 왜선 57척을 격파시키고 승전고를 올린 당항포대첩을 길이 후손에게 전하고자 관광지로 조성한 곳이다. 경남고성공룡세계엑스포 주행사장으로 관광을 겸한 체험학습의 장으로 각광받고 있다.</p>
 <p>상죽암 군립공원</p>	<p>하이면 덕명리, 월흥리에 위치한 상죽암군립공원은 남해안 한려수도를 한눈에 바라볼 수 있고 해면의 넓은 암반과 기암절벽이 계곡을 형성한 자연경관이 아름다움의 극치를 이루고 있는데 우리 나라의 8대 불가사의 중 하나인 이곳은 바위가 밥상다리 모양을 하고 있다는 데서 그 이름이 유래되었고 쌍족(雙足) 또는 쌍발이라고도 한다.</p>
 <p>연화산도립공원</p>	<p>울창한 숲과 계곡으로 형성되어 있으며 선유, 옥녀, 탄금 등 10여 개의 산봉우리가 심산유곡의 형상을 이루고, 계곡에는 청류옥수가 사시사철 흘러 내리는 연화 팔경의 절경지 등이 자연경관의 극치를 이루고 있다.</p>
 <p>남산공원</p>	<p>고성읍을 한눈에 내려다 볼 수 있는 고성의 유일한 군민공원이다. 공원 입구는 선인들의 행적비(行績碑)가 가지런히 정비되어 있고 호국영령들의 넋을 기리기 위해 세운 충훈탑과 봉안각이 세워져 있으며 산책로와 다양한 생활체육시설, 정기적인 작은음악회 개최등으로 군민의 사랑을 받고 있다.</p>
 <p>옥천사</p>	<p>신라천년의 고찰인 옥천사는 신라 문무왕 16년(서기676)에 의상조사가 창건한 화엄 10대 사찰로서 이곳에는 보물 제495호인 임자명반자 등이 있으며, 청련암, 백련암, 연대암 등 3개의 암자와 청담스님 사리탑 등이 빼어난 조형미를 갖추고 있다.</p>
 <p>문수암</p>	<p>신라 성덕왕 5년(706년) 의상조사가 창건하였으며, 산명이 수려하여 삼국시대부터 해동의 명승지로 유명하였고, 화랑도 전성시대에 국선 화랑들이 이 산에서 심신을 연마하였다고 전해진다. 특히 하려수도의 크고 작은 섬들이 군상봉처럼 떠올라 있어 절경을 조망할 수 있는 곳이다.</p>

관광지명	관광지 소개
 고성송학동 고분군	6세기 전반경 축조된 소가야 왕릉으로 추정되며 국내 최초의 붉은색 채색 고분으로 알려지고 있음. 석실 내부 보존상태가 양호하고 신라, 백제, 가야, 일본 형식의 다양한 토기가 출토되었다.
 운흥사	고성군 하이면 향로봉 중턱에 위치한 천년고찰 운흥사는 1300여년 전 신라 문무왕 때 의상조사가 창건하였으며, 임란 때 거의 소실된 것을 조선 영조 때 중건하여 현재에 이르고 있음. 괘불, 대웅전, 탕화 등 많은 불교문화재를 소장하고 있다.
 장의사	고성군 거류면 한복판에 우뚝 솟은 거류산(570m)중턱에 위치한 장의사는 신라 원효대사가 선덕여왕 1년(서기 632년)에 창건하였다. 사찰의 뒤로는 기암괴석이 웅장하게 치솟아 울창한 수목과 더불어 조화를 이루고 있다.
 계승사	용머리를 닮은 듯한 큰 바위를 머리에 인 채 조용히 역사의 흐름을 지켜보며 그 위용을 뽐내고 있는 영현면 대법리 금태산, 그 품안에서 신라 천년고찰 역사의 맥을 이어오고 있는 계승사가 자리하고 있다. 절벽사이에서 솟아나고 있는 석간수로도 그 명성이 높으며, 이곳의 물결무늬 화석은 고생물학적 가치가 높다.

## 축제

행사명	개최시기	상세소개
소가야문화제 및 군민체육대회	매년 9월말~10월초	찬란했던 소가야의 문화와 전통을 배경으로 군민의 화합과 결속을 다지고 체육진흥을 위한 것으로 문화예술 행사 및 군민체육대회, 전시행사 등 다채로운 체험 및 볼거리를 제공한다.
공룡나라축제	매년 4월말~5월초	세계 최다 백악기 공룡발자국 화석산출지인 경남 고성에서 공룡을 테마로 한 축제이다. 1억 6천만년 전 이 땅에 생존했던 공룡의 자취를 느끼고 공룡과 문화예술의 만남을 통하여 특색 있는 축제의 정체성을 확립하고 어린이 환경 과학교육 및 지역문화예술을 연계한 축제이다.
당항포대첩축제	매년 4월말	충무공이순신장군의 당항포대첩 그 영광을 위하고 그 날의 승전 함성을 재현함으로써 풍전등화의 위기에 선 조국을 굳건히 지켜낸 이충무공의 애국애민 정신과 이름 모를 조선수군들의 투혼을 기리고, 자라나는 청소년과 관광객들로 하여금 당항포의 역사적 교훈을 되새길 수 있는 뜻 깊은 행사이다.
이봉주훈련코스 전국마라톤대회	매년 1월말	한국이 낳은 세계적인 마라토너인 이봉주 선수가 이곳에서 월계관을 염원하며 훈련했던 것을 기념하여 열리는 대회로서 5Km, 10Km, 하프코스, 마라톤의 꽃인 풀코스를 운영하여 마라토너들의 기대에 부응하고 있다.



## 문화공간

### ▣ 박물관

#### ◆ 고성공룡박물관



• 주 소	경남 고성군 하이면 덕명리 85번지
• 문의전화	055-670-2825
• 홈페이지	<a href="http://www.museum.goseong.go.kr">http://www.museum.goseong.go.kr</a>
• 이용안내	▶ 관람시간 하절기(3월~10월) 09:00~18:00 동절기(11월~2월) 09:00~17:00 ▶ 휴관일 : 1월1일, 매주월요일 (단, 월요일이 공휴일인 경우 화요일 휴관)

#### ◆ 고성탈박물관



• 주 소	경남 고성군 고성읍 울대리 666-18번지
• 문의전화	055-670-2948
• 홈페이지	<a href="http://www.tal.goseong.go.kr">http://www.tal.goseong.go.kr</a>
• 이용안내	▶ 관람시간 하절기(3월~10월) 10:00~18:00 동절기(11월~2월) 10:00~17:00 ▶ 휴관일 : 매주월요일, 1월1일, 설날, 중추절

### ▣ 문예시설

#### ◆ 고성문화의집



• 주 소	경남 고성군 고성읍 성내리 72-42번지
• 문의전화	055-670-2656
• 상세정보	CD . 인터넷 부스, A/V감상실, 문화창작실, 문화관람실, 개인연습실, 문화사랑방 등
• 이용안내	▶ 평일 동절기 10:00 ~ 19:00 하절기 10:00 ~ 20:00 ▶ 토.일요일 및 공휴일 하절기 10:00 ~ 18:00 동절기 10:00 ~ 17:00, ▶ 휴관일 : 매주월요일, 신정, 설연휴, 추석연휴, 공휴일 다음날

#### ◆ 청소년문화의집



• 주 소	경남 고성군 고성읍 교사리 37번지
• 문의전화	055-670-2325
	<a href="http://www.youth.goseong.go.kr">http://www.youth.goseong.go.kr</a>
• 상세정보	CD.인터넷.비디오 부스, 체력단련실, 공연 연습실, 정보자료실 등
• 이용안내	▶ 평일 동절기 10:00 ~ 19:00 하절기 10:00 ~ 20:00 ▶ 휴관일 : 매주월요일, 신정, 설연휴, 추석연휴, 공휴일 다음날

▶ 기념관 · 전시관

◆ 엑스포주제관



• 주 소	경남 고성군 회화면 당항리 57번지
• 문의전화	055-670-3836
• 홈페이지	<a href="http://www.dino-expo.com">http://www.dino-expo.com</a>
• 상세정보	엑스포주제관은 2006 경남고성공룡세계엑스포의 주제인 "공룡과 지구, 그리고 생명의 신비"를 전달하는 가상현실 속에서 만나는 사이버 공룡세계를 표현한 공간으로서 공룡발자국화석 60점, 모형공룡36점, 4D입체영상실, 공룡세계디오라마관, 공룡체험코너 운영 등 연면적 5,942(지하1층, 지상3층)규모이다

◆ 엄홍길전시관



• 주 소	경남 고성군 거류면 송산리 276번지
• 문의전화	055-670-2674
• 상세정보	히말라야 영웅 엄홍길의 일생과 1985년부터 16년동안 히말라야 8000m 16좌를 모두 완등하기 까지의 과정을 체계적으로 전시함으로서 이 시대의 젊은이들에게 대자연에서 배운 꿈과 희망, 용기와 도전정신을 일깨워주기 위해 엄홍길 기념 전시관을 세우게 되었다.
• 이용안내	▶ 관람시간 하절기(3월~10월) 09:00~18:00 동절기(11월~2월) 09:00~17:00 ▶ 휴관일 : 매주 월요일

◆ 고성수석전시관



• 주 소	경남 고성군 회화면 당항리 57번지
• 문의전화	055-670-2801
• 홈페이지	<a href="http://www.dhp.goseong.go.kr">http://www.dhp.goseong.go.kr</a>
• 상세정보	산수경석, 산형석, 폭포석 등 다양한 수석이 한자리에 전시되어 있어 수석의 아름다움과 멋스러움을 직접보고 느낄 수 있으며, 올바른 수석감상태도 또한 배울 수 있는 자연학습전시관이다.

◆ 옥천사유물전시관




• 주 소	경남 고성군 개천면 북평리 408번지
• 문의전화	055-672-0100
• 상세정보	옥천사 임자명반자(보물제495호), 옥천사 대종(도유형문화제 60호), 청동은비사향로, 괘불탱화, 지장보살탱화 등 불교 유물 120여점을 전시하고 있어 불교문화유산 보고, 배우고, 계승하는 교육의 장으로 활용되고 있다
• 이용안내	▶ 하절기 09:00 ~ 18:00, 동절기 09:00 ~ 17:00

☞ 도서관

◆ 고성도서관


	• 주 소	경남 고성군 고성읍 서외리 88번지
	• 문의전화	055-674-1007
	• 홈페이지	www.gslib.or.kr
	• 이용안내	▶ 동절기 09:00 ~ 17:00, 하절기 09:00 ~ 18:00 ▶ 매주 월요일, 공휴일 휴관 고성군 관내거주 주민 누구나 사용가능하며 도서 대출은 회원에 한하여 가능

◆ 고성동부도서관


	• 주 소	경남 고성군 회화면 배둔리 468-14번지
	• 문의전화	055-673-1565
	• 이용안내	▶ 동절기 09:00 ~ 17:00, 하절기 09:00 ~ 18:00 ▶ 매주 월요일, 공휴일 휴관 고성군 관내거주 주민 누구나 사용가능하며 도서 대출은 회원에 한하여 가능

☞ 체육시설

◆ 문화체육센터

	• 주 소	경남 고성군 고성읍 기월리 83-10번지
	• 문의전화	055-670-2941
	• 상세정보	수영장 25m×6레인, 성인풀, 유아풀 공연장 374좌석, 스쿼시, 헬스장
	• 이용안내	▶ 이용시간 06:00~20:00 ▶ 휴관일 : 매주 월요일, 1월1일, 설날, 중추절

◆ 골프랜드

	• 주 소	경남 고성군 삼산면 판곡리 390번지
	• 문의전화	055-674-5652
	• 상세정보	골프연습실, 락커룸, 남녀샤워실, 옥상휴게공간, 스낵바 등
	• 이용안내	▶ 이용시간 07:00-22:00 ▶ 매월 첫째, 셋째 월요일 휴장

### Ⅲ. 대한민국 내 체류

#### 외국인 등록

외국인은 체류자격과 체류기간의 범위 내에서 체류할 수 있으며, 법률이 정하는 경우를 제외하고는 정치활동을 할 수 없습니다.

##### 외국인등록 대상

- ◆ 대한민국에 입국한날부터 90일을 초과하여 체류하려는 외국인
- ◆ 대한민국 국적을 상실하고 외국국적을 취득하였거나 우리나라에서 출생한 외국인 등이 체류자격을 부여받아 그날부터 90일을 초과하여 체류하려는 외국인

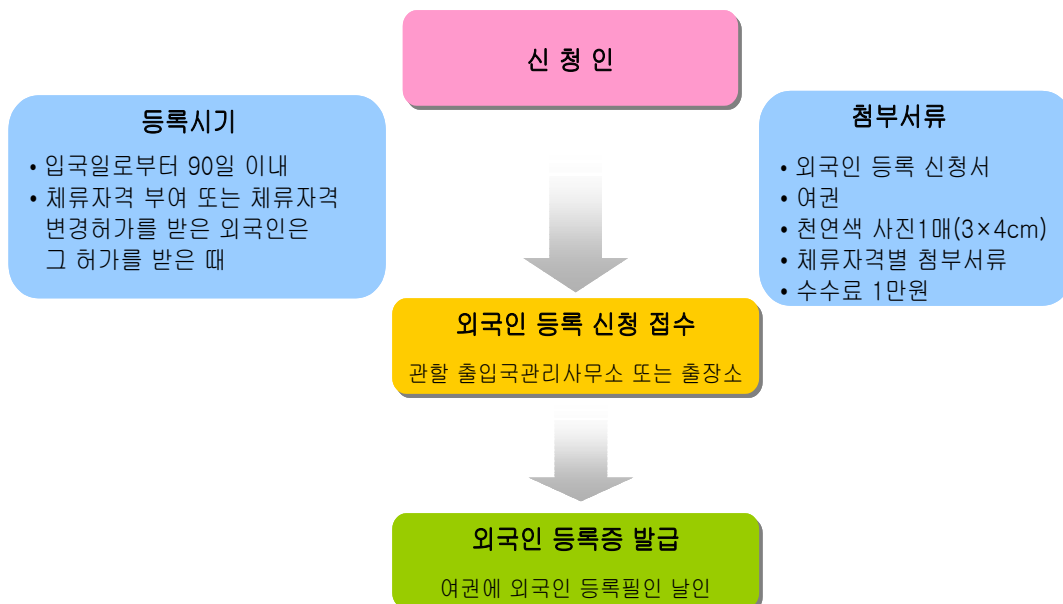
##### 외국인등록 예외

- ◆ 외교, 공무, 협정 수행자 및 그 가족(A-1, A-2, A-3)
- ◆ 외교, 산업, 국방상 중요한 업무에 종사하는 자 및 그의 가족과 기타 법무부장관이 특별히 외국인등록을 면제할 필요가 있다고 인정되는 외국인
- ◆ 6월 미만 체류하려는 캐나다국가 국민 중 다음 체류자격에 해당되는 활동을 하려는 자  
⇒ 문화예술(D-1), 종교(D-6), 방문동거(F-1), 동반(F-3), 기타 (G-1)

##### 외국인등록 시기

- ◆ 대한민국에 90일을 초과하여 체류하고자 하는 외국인 → 입국일로부터 90일 이내
- ◆ 체류자격 부여 또는 변경허가를 받은 외국인 → 그 허가를 받는 때 (즉시)  
예) B-2(관광통과) 소지 캐나다 국민이 5개월 체류 후 체류자격변경신청을 하는 경우 체류자격 변경허가 신청시에 외국인등록

##### 외국인등록 절차



## 체류 외국인의 국내 취업

- ◆ 외국인이 우리나라에 체류하면서 취업을 하고자 할 때에는 취업을 할 수 있는 체류 자격을 소지해야 하며, 지정된 근무 장소에서만 근무해야 합니다.
- ◆ 지정된 근무 장소를 변경하고자 하는 경우 사전에 혹은 일정한 기간 내에 관할 출입국관리사무소에 허가를 받거나 신고를 해야 합니다.
- ◆ 취업활동을 할 수 있는 체류자격은 아래와 같습니다.

단기취업(C-4)	교수(E-1)	회화지도(E-2)	연구(E-3)
기술지도(E-4)	취재(E-5)	예술흥행(E-6)	특정활동(E-7)
연수취업(E-8)	비전문취업(E-9)	내항선원(E-10)	거주(F-2)
재외동포(F-4)	영주(F-5)	관광취업(H-1)	

## 체류기간 연장

이전에 허가받은 체류기간을 초과하여 계속 대한민국에 체류하고자 하는 외국인은 체류기간 연장허가를 받아야 합니다.

- ▣ 체류기간연장허가 신청기간
  - ◆ 체류기간연장을 신청하려고 하는 외국인은 현재의 체류기간이 만료되기 전 2개월부터 만료 당일까지 신청하여야 합니다.
  - ◆ 체류기간만료일이 지난 후 체류기간연장허가를 신청하게 되면 범칙금이 부과됩니다.
- ▣ 체류기간연장허가 신청방법
  - ◆ 본인 또는 대리인이 주소지 관할 출입국관리사무소에 필요한 제출서류를 준비하여 신청하시면 됩니다.
  - ◆ 제출서류 : 체류기간연장허가 신청서, 여권, 외국인등록증, 체류자격별 첨부서류, 수수료 3만원(단, F-2는 2만원)

## 체류자격 변경

대한민국에 체류하는 외국인이 현재 체류자격에 해당하는 활동을 중지하고 다른 체류자격에 해당하는 활동을 하고자 하는 경우를 말합니다.

- ▣ 체류자격변경허가의 기본원칙
  - ◆ 원칙적으로 현재의 체류자격에 해당하는 활동을 중지하고 다른 체류자격에 해당하는 활동을 하고자 하는 경우 출국 후 해당 체류자격의 사증(VISA)을 받고 입국하여야 합니다.
  - ◆ 다만, 국내에서 해당 체류자격 변경에 필요한 요건을 갖추 수 있는 경우 엄격한심사를 거쳐 제한적으로 체류자격변경을 할 수 있습니다.

- ▣ 체류자격변경허가 신청기간
  - ◆ 반드시 다른 체류자격에 해당하는 활동을 하기 이전에 관할 출입국관리사무소에서 체류자격변경허가를 받아야 합니다.
  - ◆ 외교(A-1), 공무(A-1), 협정(A-3) 체류자격자 등이 신분변경으로 그 체류자격을 변경하고자 하는 경우에는 신분변경일로부터 30일 이내에 체류자격변경허가를 받아야 합니다.
  
- ▣ 체류자격변경허가 신청방법
  - ◆ 본인 또는 대리인이 주소지 관할 출입국관리사무소에 필요한 제출서류를 준비하여 신청하시면 됩니다.
  - ◆ 제출서류 : 체류자격변경허가 신청서, 여권, 외국인등록증, 체류자격별 첨부서류, 수수료 5만원

### 체류자격 외 활동

대한민국에 체류하는 외국인이 현재 소지하고 있는 체류자격과 다른 체류자격에 해당하는 활동을 병행하여 하고자 하는 경우 반드시 사전에 체류자격외 활동허가를 받아야 합니다.

병행하고자 하는 활동이 전일 근무 등 주된 활동인 경우에는 체류자격외 활동을 허가하지 않으므로, 출국 후 새로운 사증(VISA)을 받고 입국하거나 체류자격변경허가를 받아야 합니다.

- ▣ 체류자격 외 활동 허가의 기본원칙
  - ◆ 90일 이하 단기사증소지자는 체류자격외 활동을 할 수 없습니다.
  - ◆ 원 근무처보다 근무시간이 길거나 보수가 많을 경우에는 체류자격외 활동을 제한합니다.
  - ◆ 여러 직장을 갖는 등 체류상태가 건실하지 못하고 국익에 위배된다고 인정되는 때에는 체류자격외 활동을 허가하지 않습니다.
  - ◆ 외국인이 대한민국의 고유문화 또는 고유예술에 대하여 전문가의 지도를 받거나 대학부설 어학원에서 한국어를 연수하고 자 하는 때에는 체류기간 범위 내에서는 별도 체류자격외 활동허가를 받지 않아도 됩니다.
  
- ▣ 체류자격외 활동허가 신청기간
 

반드시 다른 체류자격에 해당하는 활동을 병행하기 이전에 관할 출입국관리사무소에서 체류자격외 활동허가를 받아야 합니다.

## 근무처 추가 변경

대한민국에 체류하고 있는 외국인이 체류자격의 범위 내에서 현재 근무하고 있는 근무처에서 다른 근무처를 추가하거나, 다른 근무처로 변경하는 것을 말합니다.

### ▶ 근무처변경·추가허가 시기

현재 근무하고 있는 근무처에서 다른 근무처로 변경하거나 다른 근무처를 추가하기 이전에 관할 출입국관리사무소에서 근무처변경·추가허가를 받아야 합니다.

외국인 체류, 등록 등에 대한 더 자세한 정보는 법무부 출입국.외국인정책본부 홈페이지 <http://www.immigration.go.kr/>를 참조하시기 바랍니다. ※ 영문사이트 운영

## 영주자격 신청

- ◆ 결혼자격(F-2-1)을 소지하고 배우자와 국내에 2년 이상 계속하여 혼인이 유지되고 있는 경우 아래 영주자격(F-5) 신청을 하실 수 있습니다.
- ◆ 신청은 배우자와 함께 사는 곳을 관리하는 출입국관리사무소에 방문하여 영주자격을 신청하시면 됩니다.

### 영주자격을 가지면 좋은 점

- ▶ 체류기간연장을 하지 않아도 됩니다.
- ▶ 출국한 날부터 1년 이내에 재입국하고자 할 때에는 재입국 허가가 필요 없습니다. 그러나 1년 이후에 한국에 들어 올 경우에는 재 입국허가를 받아야 합니다.
- ▶ 영주자격을 받은 날로부터 3년이 지나면 주소지의 지방자치제 선거에 참여할 수 있습니다.
- ▶ 결혼이민자의 출신국가의 국적을 포기하지 않아도 됩니다.

## 출생신고

한국에서 태어난 외국인의 자녀는 각 대사관에서 출생신고서를 부여합니다. 출생 후 출생한 자녀의 여권을 발급하고 출생 30일 안에 출입국관리사무소에서 자녀의 비자신청을 해야 합니다. 비자 신청 시 부모의 외국인등록증, 대사관 발행 출생신고서, 사진 2매, 수수료 5만원이 필요합니다. (비자에 따라 준비서류가 달라질 수 있습니다)

## 사망신고

시체를 본국으로 송환을 원할 경우 각 대사관에 연락을 합니다. 사망 관련 서류는 번역하여 공증이 필요하며, 화장을 원할 때에는 사망신고서, 부검증, 사망확인서 원본이 필요합니다.



## IV. 건강/의료서비스

### 건강보험

외국인도 건강보험에 가입할 수 있으며 매월 일정 금액을 건강보험료로 납부하게 됩니다. 가입 이후에는 진료비의 20~50%만 납부하고 나머지는 국민건강보험공단에서 부담하게 됩니다.

#### ▶ 보험가입 대상자

- ◆ 대한민국 국민의 배우자 또는 그 자녀가 방문동거(F-1비자) 자격으로 국내에 체류하는 경우
- ◆ 문화예술(D-1비자), 유학(D-2), 산업연수(D-3), 일반연수(D-4), 취재(D-5), 종교(D-6), 주재(D-7), 기업투자(D-8), 무역경영(D-9), 교수(E-1), 회화지도(E-2), 연구(E-3), 기술지도(E-4), 전문직업(E-5), 특정활동(E-7), 연수취업(E-8) 체류자격에서 국내에 1년 이상 체류한 외국인과 그 배우자 및 20세 미만의 자녀(F-3)
- ◆ 거주 자격(F-2)으로 한국에 거주하고 있는 자
- ◆ 해외동포 자격(F-4)으로 체류하고 있는 외국국적 보유 동포

#### ▶ 피보험자 자격취득과 신청

- ◆ 자격취득 시기
  - 외국인 등록 이후 가능
  - 외국국적 보유 동포는 국내거주신고 등록 혹은 외국인 등록 이후 가능
- ◆ 신청절차
  - 신청서류를 준비하여 관할 거주지 국민보험공단 지사에서 신청합니다.
  - 신청서류 : 외국인등록증 또는 국내거주신고증, 소득확인서 등

건강보험에 대한 더 자세한 정보는 국민건강보험 홈페이지 <http://www.nhic.or.kr>을 참조하시기 바랍니다. ※ 전화 ☎055-672-2905 영어상담전화 ☎02-390-2000

### 병원 및 약국이용

#### ▶ 병원의 종류

- ◆ 종합병원(3차 진료기관) : 다양한 진료과목이 있고 각 과마다 전문의를 두고 있으며, 100명 이상이 수용 가능한 입원시설 등이 종합적으로 갖춰져 있는 대형병원
- ◆ 병원(2차 진료기관) : 여러 진료과를 두고 있으며, 입원환자 30명 이상을 수용할 수 있는 진료기관
- ◆ 의원(1차 진료기관) : 일반 주거지역에 특정 과목(외과, 내과, 소아과, 치과 등)을 전문적으로 진료하는 소형병원
- ◆ 한의원 : 침술, 한방의료 등 동양의학을 토대로 질병을 치료하는 병원

※ 1차 진료기관에서 우선 진료를 받은 후, 질병의 정도에 따라 2, 3차 진료기관에서 진료를



받는 것이 원칙이나 응급환자는 예외가 인정됩니다.

▣ 일반적인 진료순서



▣ 약의 구입

- ◆ 한국에서는 의약분업을 실시하고 있기 때문에 의사의 처방전이 있어야 약국에서 약을 조제해 주고 있습니다.
- ◆ 그러나 두통, 소화불량 등 가벼운 증상의 경우 의사의 처방전 없이 약국에서 약을 구입할 수 있습니다.

▣ 증상에 따른 진료과목

진료과목	증 상	진료과목	증 상
내과	감기, 두통, 복통	신경정신과	간질, 치매, 우울증
정형외과	뼈가 부러지거나 근육통	피부과	피부질환, 화상
신경외과	뇌, 척추질환, 신경통	안과	눈이 아플 때
산부인과	임신과 출산	비뇨기과	신장 및 방광염
소아과	아이들이 아플 때	치과	이가 아플 때
이비인후과	귀, 코, 목이 아플 때	성형외과	얼굴, 신체를 바꿀 때

## 보건소

보건소는 지역주민의 질병을 예방하고 건강을 돌보기 위하여 운영하는 공공의료기관입니다. 예방접종, 만성질환진료 및 각종검사, 물리치료, 치과진료, 한방진료 등의 의료서비스를 제공합니다. 일반 의료기관보다 진료 및 치료비용이 저렴합니다.

### 고성군 읍면별 보건소 현황

명 칭	위치	전화번호	진료과목
고성군보건소	고성읍 대독리 4	674-2124	일반진료, 한방, 치과, 물리, 결핵치료
삼산보건지소	삼산면 미룡리 263-3	672-7031	일반진료, 한방
하일보건지소	하일면 학림리 739-6	673-1435	일반진료, 한방
하이보건지소	하이면 덕호리 513-12	834-5479	일반진료, 치과, 한방
상리보건지소	상리면 척번정리 472-6	672-8465	일반진료, 치과, 한방
대가보건지소	대가면 송계리 504-4	674-1517	일반진료
영현보건지소	영현면 침점리 343	673-0474	일반진료, 한방
영천통합보건지소	영오면 연당리 964-1	672-9614	일반진료, 치과, 한방, 물리
구만보건지소	구만면 광덕리 821-3	672-3459	일반진료
회화보건지소	회화면 배둔리 829-19	673-3036	일반진료
마암보건지소	마암면 도전리 449-4	672-6086	일반진료
동해보건지소	동해면 장기리 327-	672-5196	일반진료, 치과
거류보건지소	거류면 당동리 134-2	672-1105	일반진료



### 외국인을 위한 무료건강검진

- ◆ 검진장소 : 보건소 또는 희망하는 산업체 사전협의 후 출장검진
- ◆ 검진대상 : 관내거주 등록외국인 누구나
- ◆ 검진항목 : 12개항목
  - 신체계측(신장, 체중)
  - 혈압
  - 혈액검사 : 8종
  - 빈혈, B형간염, 간기능(GOT, GPT), 혈당, 콜레스테롤, 매독, 에이즈
  - 소변검사(노당, 노단백)
  - 흉부간접x선촬영

※ 자세한문의 : 고성군 보건소 행정실(☎ 670-2706)



## 고성군 병원 현황

### ▣ 병원

명 칭	소재지	전화번호	토요일	공휴일	일요일
고성삼성 요양병원	고성읍 동외리 63-5	672-9881	09:00-13:00	×	×
고성성심병원	회화면 삼덕리 1335-1	673-8511 673-8512	09:00-13:00 및 야간진료	야간진료	야간진료
고성서울병원	고성읍 동외리 267-3	672-2200	09:00~13:00 및 응급실 운영	응급실 운영	응급실 운영
강병원	고성읍 동외리 271-4	673-6772 673-6774	09:00~13:00 (18:00)	09:00~18:00	09:00~18:00

### ▣ 의원

명 칭	소재지	전화번호
제중내과의원	고성읍 동외리 163-11	672-1234
성모의원	고성읍 성내리 176-1	674-2742
부산의원	회화면 배둔리 822-14	673-2007
삼성가정의학과의원	고성읍 서외리 17-9	673-4123
현대의원	고성읍 동외리 272-10	673-5121
고성강남의원	거류면 당동리 173-3	672-0811
서진호의원	영오면 오서리 1611-202	673-1977
김환태내과의원	고성읍 동외리 288-36	674-8275
미아름다운여성의원	고성읍 동외리 287-20	673-9075
복 음 의 원	고성읍 송학리 262-1	674-8119
배둔성모의원	회화면 배둔리 819	673-9051
이상흠이비인후과의원	고성읍 동외리 291-8	674-7993
장내과의원	고성읍 동외리 288-15	674-7585
연화의원	영오면 영산리 232-1	672-2883
참편한내과의원	고성읍 서외리1-6	673-7666
고성성모안과의원	고성읍 동외리 288-36	672-5252
연세의원	회화면 배둔리 829-5	672-7542
경남의원	하이면 덕호리 539-9	832-7525
하나의원	고성읍 동외리 287-9	674-7536

☐ 치과


명 칭	소재지	전화번호
배효택치과의원	고성읍 성내리 73-2	674-5914
양민호치과의원	고성읍 성내리 75-1	674-1954
배원치과의원	고성읍 동외리 288-34	673-7582
보생치과의원	고성읍 동외리 272-16	674-2500
성모치과의원	고성읍 서외리 1-6	674-5975
제일치과의원	회화면 배둔리 819-10	672-2876
고성미소가있는치과	고성읍 동외리 286-15	673-8887
금곡치과의원	영오면 오서리 1611-200	673-2871

☐ 한의원

명 칭	소재지	전화번호
전정표한의원	고성읍 동외리 270-3	674-2242
고성한의원	고성읍 송학리 267-1	674-4862
십장생한의원	회화면 배둔리 827-40	673-7474
당동한의원	거류면 당동리 127-1	673-3400
자연한의원	고성읍 송학리 238-346	673-7515
명제한의원	고성읍 동외리 163-11	672-1012
서울한의원	고성읍 서외리 1-10	674-7400
농민한의원	영오면 오서리 1611-201	672-8607
장수한의원	고성읍 동외리 286-16	673-2755

▣ 고성군 약국현황

명 칭	위 치	전화번호
동산약국	고성읍 성내리 48-2	674-2214
남산약국	고성읍 동외리287-8	674-2266
정 약 국	회화면 배둔리 819	673-2052
중앙미보약국	고성읍 성내리 36-11	674-5394
광하약국	고성읍 성내리 87-3	672-6600
메디팜고성 왕약국	고성읍 송학리 262-1	672-2801
한솔약국	고성읍 동외리 272-10	673-6973
동아당약국	회화면 배둔리 821-3	673-3000
고성약국	고성읍 동외리 267-19	673-8557
조은약국	고성읍 서외리 17-7	673-8272
현대약국	고성읍 동외리 163-15	672-2672
고성건강약국	고성읍 동외리 288-36	672-1455
동화약국	고성읍 동외리 272-24	674-2518
허약국	거류면 당동리 139-7	672-5588
하이약국	하이면 덕호리 539-6	835-5300
백년약국	영오면 오서리 1611-19	672-6707
가까운약국	고성읍 서외리 16-12	674-2217
연화산약국	영오면 오서리 1611-10	756-8888



영·유아  
예방접종

**BCG**    생후 4주 이내 접종

**DPT**    디프테리아, 백일해, 파상풍 예방 접종으로 생후 2,4,6개월에 걸쳐 3차례 접종 후, 18개월에 1차 추가 접종, 만 4~6세에 2차 추가 접종

**소아마비**    생후 2,4,6개월에 걸쳐 3차례 접종 후, 만 4~6세에 추가 접종

**MMR**    홍역, 볼거리, 풍진 예방 접종으로, 생후 12~15개월에 1차 접종, 만 4~6세에 2차 접종

**일본뇌염**    1차는 생후 12~24개월, 2차는 1차 접종 후 일주일 후, 3차는 2차 접종 후 1년 후에 받음.

## V. 일상생활

### 주거

#### ▣ 주택 임대

- ◆ 월세 : 주택이나 방을 임대하고 매월 집세를 지불하는 형태
- ◆ 전세 : 전세보증금을 집주인에게 내고 장기간(2년 이상) 집이나 방을 임대하는 형태

#### ▣ 주택 임대 계약 시 주의사항

- ◆ 임대인/임차인 간 직접 거래 보다 “부동산중개소”, “복덕방” 등을 통해서 쉽고 안전하게 주택을 구입하거나 임대할 수 있습니다. 주택 임대 또는 구매 계약 후 부동산 중개업자에게 일정 비율의 수수료를 지급합니다.
- ◆ 계약 전에 계약관련사항(계약금, 계약기간, 집세지불방법 등), 임대주택의 등기부등본 (근저당 설정, 가압류 여부 등) 등을 꼼꼼하게 체크합니다. 임대주택 입주 후 전입신고 시 관할 동사무소에서 임대차계약서에 “확정일자”를 받으면 임차인의 권리가 우선 보호됩니다.

#### ▣ 주택, 부동산 구입

외국인토지법, 외국인투자촉진법, 외국환거래법(부동산) 등에 의거 국내 부동산 시장의 활성화 등을 위해 외국인에게도 국내 부동산 시장을 전면적으로 개방하고 있습니다. 주택, 부동산 구입 및 아파트 분양 등 관련 상세한 사항은 외국인 전문 부동산 업체와 상의하시기 바랍니다.

#### ▣ 이사

- ◆ 한국에서는 이사할 때 주로 물건 포장 및 운반까지 해주는 이삿짐센터를 많이 활용합니다.
- ◆ 이삿짐센터를 이용하려면 우선 해당 이삿짐센터와 연락해서 견적을 요청해야 합니다. 직원이 방문해서 작성한 견적을 확인하고 협의 후에 계약서를 작성합니다. 계약서 작성시 이사 과정에서 발생할 문제점 등을 꼼꼼히 살펴보시기 바랍니다.
- ◆ 이사 당일 물건 운송과정에서 파손, 분실 등의 피해가 발생할 경우 피해사실을 입증할 증거를 확보하셔서 이삿짐센터에 피해보상 청구를 하시기 바랍니다.

### 교통

#### ▣ 열차

- ◆ 한국의 열차 종류는 KTX(고속철도), 새마을, 무궁화 세 종류가 있습니다. KTX가 가장 빠르고 시설 또한 가장 쾌적하며, 새마을, 무궁화 순으로 속도와 서비스에 차이가 있습니다.
- ◆ 열차 시간표, 온라인 승차권 예약 등은 한국철도공사 <http://ret.qubi.com>을 참고하십시오.

## ▣ 버스

- ◆ 경제적이고 대중적인 교통수단으로 도시 내부를 순환하는 시내버스, 도시와 도시를 연결하는 시외버스, 고속버스가 있으며. 일정 지역 안에서 짧은 거리를 반복 운행하는 마을버스가 있습니다.
- ◆ 고속버스는 우등고속과 일반고속으로 나뉩니다.  
우등고속은 좌석이 넓고 안락하며, 이에 따라 요금이 약간 비쌉니다.

<http://www.kobus.co.kr>(고속버스 노선조회)

 고성시외버스터미널 674-0081

## ▣ 택시

- ◆ 택시는 일반택시, 모범택시, 콜택시가 있습니다.
- ◆ 모범택시, 콜택시가 일반택시에 비해 고급차량과 서비스를 제공하며 이로 인해 요금이 비쌉니다.
- ◆ 요금은 운행거리와 소요시간을 고려해서 계산되며, 지역별로 기본요금은 차이가 있습니다.
- ◆ 고성군 택시회사

회사명	전화번호
고성택시	674-3939
삼우택시	674-7114
우성교통	674-2231
화성택시	673-2886



## 운전면허

### ▣ 국제운전면허 소지자

- ◆ 국제운전면허 소지자는 교부일로부터 1년간 한국에서 운전이 가능합니다.
- ◆ 자국운전면허의 국내운전면허로 전환 시 필요서류  
자국 발급한 운전 면허증, 여권이나 외국인 등록증, 사진 3매, 자국 발급 운전면허 번역공증서(영어제외), 대사관의 확인서, 수수료 1만원

### ▣ 국내 운전면허 취득

- ◆ 외국인등록을 한 외국인은 내국인과 마찬가지로 자동차 운전면허를 취득할 수 있으며, 모든 절차는 **내국인과 동일**합니다.
- ◆ 신규접수 시 준비물은 신분증(외국인등록증, 여권), 사진 3매, 수수료입니다.
- ◆ 학과시험은 **한국어**뿐 아니라, **영어·중국어·일어·베트남어·태국어·인도네시아어**로 학과 시험에 응시할 수 있습니다.
- ◆ **교통안전교육**  
교통안전교육은 학과시험 전 시청각 교육 1시간을 받아야 합니다.

◆ **학과시험**

사지선다형 40문제 출제되며, 1종면허는 70점이상, 2종면허는 60점이상 취득 시 합격으로 처리됩니다.

- 시험장소 : 마산시 진동면 소재 마산면허시험장
- 준 비 물 : 응시원서, 신분증, 사진 3매, 컴퓨터용 싸인펜 등

◆ 기능시험, 주행연습, 도로주행시험은 마산면허시험장에서 치를 수 있으나, 운전면허 학원 내지 전문학원을 통하여 연습 및 응시하는 것이 일반적 입니다.

◆ 경남지방경찰청에서는 외국인들을 위한 무료운전면허교실(학과시험에 한함)을 운영하고 있으니, 강의일정.교재 등 문의사항은 외사1계 (055-283-3848)로 연락 바랍니다.

운전면허 시험장 위치 및 연락처, 면허시험 등 운전면허에 관한 자세한 사항은 <http://www.dla.go.kr> 을 참고하십시오. 영문, 일문, 중문 사이트 운영

**은행거래**

한국의 통화단위는 "원"입니다. 원화 종류는 1원, 10원, 50원, 100원, 500원 주화 및 1,000원, 5,000원, 10,000원, 50,000원 지폐로 구성되어 있습니다.

▣ 은행계좌 개설

- ◆ 외국인등록증과 여권을 지참하고 가까운 은행에서 일반예금에 가입하면 됩니다. 계좌개설 신청 용지에 이름, 주소 등 인적사항을 기재하고 일정액을 입금하면 계좌개설이 완료됩니다.
- ◆ 계좌개설 시 발급받은 현금카드를 이용하여 시내 곳곳에 설치된 자동인출기에서 계좌내 현금을 인출할 수 있습니다.

은행방문  
(여권지참)

번호표 뽑기

계좌거래  
신청서 작성

비밀번호입력  
\*은행직원 안내

필요시 현금카드나  
체크카드 신청

■ 현금카드 : 통장과 도장 없이도 현금을 입출금 할 수 있는 카드

■ 체크카드 : 현금을 입출금 할 수 있고, 결제와 동시에 은행계좌에서 결제금액 인출

비밀번호는 자신만 알고 절대 다른 사람에게 가르쳐주지 말아야 합니다.

▣ 은행 이용시간

- ◆ 월~금요일 : 09:30~16:00
- ◆ 업무시간 이외 : 각 은행의 "365코너" 현금자동인출기 이용



▶ **입금과 출금**

- ◆ 입금신청서와 출금신청서를 작성해서 창구로 가면 됩니다.
- ◆ 입금 시에는 비밀번호가 필요 없지만 출금 시에는 비밀번호와 사인(또는 도장)이 필요합니다.

▶ **신용카드 발급**

대부분의 신용카드 회사 및 시중은행에서 외국인에게 신용카드를 발급해주고 있습니다. 발급기준, 구비서류 등은 은행마다 다르게 적용하고 있으니, 가까운 은행에서 직접 상담해 보시기 바랍니다.

▶ **환전**

일부 시중은행에서 환전이 가능합니다. 환전을 위해서는 여권이나 외국인등록증을 지참해야 합니다. 거의 모든 국내 상점에서 외국통화를 취급하지 않고 있으니, 원활한 국내생활을 위해서는 원화로 환전하시기 바랍니다.

▶ **해외송금**

해외송금에는 전신송금, 우편송금, 송금수표 3종류가 있으며, 시중 은행 중 외환환전 업무를 취급하는 은행에서 송금이 가능합니다. 송금은 은행에서 하는 것이 가장 안전합니다. 많은 외국인 근로자들이 사설 송금조직을 통해 송금을 하고 있는데 일단 사고가 발생하면 절대로 돈을 되돌려 받을 수 없습니다.

- ◆ 가족이름으로 본국에 은행계좌를 개설합니다.
- ◆ 준비서류
  - \$ 1,000불 이하 : 돈을 받는 사람의 이름 주소 전화번호 은행이름 계좌번호 송금하는 사람의 신분증
  - \$ 1,000불 초과 : 근로계약서, 급여명세서, 사업자등록증 사본
- ◆ 송금하고 받은 영수증은 잘 보관하여 다음 송금할 때 가져오면 송금 시간을 줄일 수 있습니다.
- ◆ 관내 해외송금 가능 은행

은행명	주소	전화번호
경남은행 고성지점	고성읍 동외리 288-9	673-4601
농협중앙회	고성읍 성내리 196-5	673-4152
우체국	고성읍 성내리 2-17	673-5014

▶ **공과금납부**

전기요금, 수도요금, 가스요금 등을 공과금이라고 하는데 청구서를 가지고 은행에 직접 방문하여 납부하면 절차도 복잡하고 많은 시간이 소요되므로, 매달 정해진 날에 거래하는 은행계좌에서 자동으로 인출 될 수 있도록 자동 이체 처리를 해두면 편리합니다.

☐ 인터넷뱅킹 이용하기

대부분의 국내은행은 인터넷뱅킹 서비스를 제공합니다. 인터넷을 이용하면 은행에 직접가거나 ATM기계를 이용하지 않고도 은행업무를 볼 수 있습니다. 또한 영문 홈페이지 서비스를 제공하는 곳도 있으니 거래 은행에 문의합니다. 은행 수수료를 비교해 보아도 인터넷 뱅킹을 이용하는 것이 여러모로 저렴합니다.

**공공기관 이용**

☐ 행정기관

일상생활을 하면서 찾게 되는 행정기관으로는, 읍·면사무소와 군청이 있습니다. 읍·면사무소와 군청에서는 주민의 건강과 복지, 공공시설의 관리, 각종 증명서 발급 및 신고 등 여러 가지 민원업무를 수행합니다. 또한 문화강좌 등 주민을 위한 여러 가지 프로그램을 운영하기도 합니다. 최근에는 행정기관에 직접 찾아가지 않아도 무인 민원발급기나 인터넷(www.egov.go.kr)을 통해서도 민원서류를 발급받을 수 있습니다.

그러나 모든 민원서류를 무인민원발급기나 인터넷을 통해서 발급받을 수 있는 것은 아니며, 인터넷을 통해 민원서류를 발급받으려고 하는 경우에는 서류를 출력할 수 있는 프린터가 반드시 있어야 하고 본인확인을 위하여 공인인증서가 필요한 경우도 있습니다. 중요한 서류를 발급받아야 할 때에는 미리 확인하도록 합니다.

☐ 경찰서(☎112)

사기나 폭행, 강도와 같은 범죄피해를 입었을 때와 교통사고가 났을 때, 또는 이를 목격한 때에는 112로 신고하거나 직접 경찰서에 가서 신고하면 됩니다. 공중전화에서는 빨간색 긴급통화버튼을 누른 후에 112로 누르면 되고, 일반전화나 휴대폰에서는 국번없이 112로 걸면 됩니다.



☐ 소방서(☎119)

불이 나거나 누군가를 빨리 병원으로 데려가야 할 때, 또는 이러한 상황을 목격한 경우에는 119에 신고하면 됩니다. 공중전화에서는 빨간색 긴급통화버튼을 누른 후에 119를 누르면 되고, 일반전화나 휴대폰에서는 국번 없이 119로 걸면 됩니다.



☐ 도서관

도서관은 서적이거나 시청각 자료 등의 다양한 자료를 수집·보관하여 지역 주민의 학습이나 교양, 평생교육에 도움을 주는 기관입니다. 도서관에서는 무료로 자료를 열람하거나 대출할 수 있고, 다양한 시청각 자료도 이용할 수 있습니다.



입

## 전화 및 통신

### ☐ 공중전화

- ◆ 동전전화 : 국내 통화만 사용할 수 있습니다. 시내전화, 장거리 통화, 휴대폰 통화도 가능, 시내전화 기준으로 3분당 70원, 동전을 넣은 다음 다이얼을 돌립니다.
- ◆ 카드전화 : 공중전화카드, 신용카드, IC카드를 쓸 수 있습니다. 시내전화, 장거리 통화, 휴대폰 통화, 국제전화까지 가능, 전화카드는 2천원, 3천원, 5천원 1만원 짜리가 있습니다. 전화카드는 편의점에서 살 수 있습니다.
- ◆ 카드, 동전 겸용 : 국제전화 콜렉트콜을 사용하려면 긴급버튼 또는 00799를 누릅니다. 신용카드도 사용 가능합니다.
- ◆ 주요 지역번호

지역	번호	지역	번호
서울특별시	02	부산	051
경기도	031	인천광역시	032
충청남도	041	충청북도	043
경상남도	055	경상북도	054

※ 장거리 시외전화를 할 때 동전이나 카드를 넣은 후 지역번호(area code)를 누른후 해당 전화번호를 누른다.

### ☐ 유선전화

집이나 사무실에 유선전화를 설치할 경우 지역번호 없이 100번으로 전화하면 해당 지역 전화국에서 설치해 줍니다. 외국인의 경우 여권 및 외국인등록증 사본이 필요하고, 한달 이용료 5,200원 외에 가입비(설치비 포함)로 60,000원을 내야 합니다.

### ☐ 국제전화 이용방법

- ◆ 국제전화회사 서비스번호 + 국가번호 + 지역번호 + 전화번호
- ◆ 주요 국제전화 서비스 번호



※ 회사별로 요금제가 다르니 확인하시기 바랍니다. 평일 아침/심야, 공휴일 등에는 최대 30~50%까지 요금이 할인됩니다.

◆ 주요 국가번호

국가명	국가번호	국가명	국가번호	국가명	국가번호
중국	86	미국	1	일본	81
베트남	84	필리핀	63	몽골	976
러시아	7	파키스탄	92	인도네시아	62
태국	66	우즈베키스탄	7	캐나다	1

☐ 휴대폰

- ◆ 대부분의 외국인들은 할부로 핸드폰을 살 수 없으며 현금 일시불 구매만 가능합니다. 또 외국인등록증이 있는 사람은 자기 명의로 핸드폰 전화번호를 발급 받을 수 있지만 외국인등록증이 없는 사람은 그럴 수 없습니다. 그런 경우 '카드폰'이라고 불리는 선불식 핸드폰을 주로 사용합니다. 돈이 충전되어 있는 카드를 미리 사서 핸드폰에 카드번호를 입력하면 그 액수만큼 사용할 수 있습니다. 일반 핸드폰과 달리 가입비나 기본요금이 없지만 통화요금은 약간 비싼 편입니다.
- ◆ 가입방법 : 국내 이동통신대리점(SKT, KTF, LGT)을 방문하여 가입신청서를 작성하고, 가입비, 휴대폰 기기대금을 지불하면 됩니다.
- ◆ 구비서류 : 외국인 등록증, 여권, 자동이체 통장 등
- ◆ 이동통신 3사 홈페이지

이동통신사	URL	전화번호
SK텔레콤	www.sktelecom.com	[휴대전화] 국번없이 114(무료) [유선] 080-001-6000(무료) 국번 없이 1599-0011(유료)
KTF	www.ktfmembers.com	[휴대전화](국번없이) 114(무료) [유선] 국번 없이 1588-0010(유료)
LG 텔레콤	www.lgtelecom.com	[휴대전화](국번 없이) 114(무료) 1544-0010(유료)/서울 글로벌 센터 02-1688-0120

- **SKT** : 보증금 납부 후 가입, 영어 상담 전화(080-2525-0111)
- **KTF** : 보증금 없으나 한국 신용카드/은행계좌 필요, 선불제도 있음.  
영어상담전화(02-2130-1180)
- **LGT** : 내국인과 다른 조건 없으나 은행 계좌가 있어야 함.  
영어상담전화 1544-0010(#)



핸드폰을 이용하다 보면 광고전화나 광고 메시지를 많이 받게 될 것입니다. 그러나 자기에게 꼭 필요한 내용이 아니라면 그냥 무시하는게 좋습니다. 호기심에 전화를 했다가 예상치 못한 요금을 내게 될 수도 있기 때문입니다. 특히 성인광고나 성인용 메시지에 무심코 응답했다가는 큰 피해를 당할 수 있으므로 주의해야 합니다.

☞ 인터넷

- ◆ 가입방법 : 초고속 인터넷 서비스 제공 업체에 전화를 걸어 서비스를 신청합니다. 가입비, 월 이용료 등은 업체에 따라 다르게 적용됩니다. 보통 가입기간을 길게 설정할 수록 월 이용요금이 저렴하게 책정됩니다.
- ◆ 주요 서비스 업체 홈페이지 및 전화번호(영문 사이트 운영)
  - 메가패스 : [www.qook.co.kr](http://www.qook.co.kr) ☎ 국번없이 100
  - LG파워콤 : [www.xpeed.com](http://www.xpeed.com) ☎ 1644-7000

한국에는 PC방이 곳곳에 있어, 인터넷을 이용해 본국의 소식을 알고자 할 때는 근처 PC방을 이용하면 됩니다. PC방은 대부분 24시간 이용할 수 있고, 요금은 시간당 1,000~1,500원입니다.

**택배서비스**

수취인에게 직접 배달되는 택배 서비스는 일반우편에 비해 비용이 비싸지만 안전하고 빠르게 전달되는 장점이 있습니다. 받는 사람의 연락처를 남기기 때문에 분실의 위험도 낮고, 서류에서 소화물, 중량물까지 보내는 사람의 문 앞에서 받는 사람의 문 앞까지 전화 한통이면 택배 기사가 직접 방문 접수하여 전국 어디든지 접수한 날의 다음 날 배송해 줍니다.(단, 공휴일, 기념일 등 제외, 일부 지역이나 도서, 산간지역 등 교통이 불편한 지역은 배송일이 1~2일 지연될 수 있다.)

전화신청 외에도 각 택배 회사 홈페이지에 가입 후 사전예약 할 수 있고, 우체국 택배의 경우 우체국에 가서 고객이 직접 신청할 수도 있습니다. 택배 요금은 수령지역, 물품의 종류와 크기, 화물상태, 수량 등에 따라 달라질 수 있는데 각 택배회사 홈페이지에서 조회할 수 있습니다.

◆ 택배서비스회사

구 분	홈페이지	전화번호
한진택배	<a href="http://www.hanjin.co.kr">www.hanjin.co.kr</a>	1588-0011
대한통운 택배	<a href="http://www.doortodoor.co.kr">www.doortodoor.co.kr</a>	1588-1255
KGB 택배	<a href="http://www.kgbis.co.kr">www.kgbis.co.kr</a>	1577-4577
로젠 택배	<a href="http://d2d.ilogen.com">http://d2d.ilogen.com</a>	1588-9988
우체국 택배	<a href="http://www.epost.go.kr">www.epost.go.kr</a>	1588-1300



## 우편서비스

편지, 엽서, 작은 소포 등을 보내기 위해서는 거리에 있는 우체통에 넣거나 지역의 우체국을 직접 방문하여 부칠 수 있습니다. 비규격 편지봉투나 엽서의 경우에는 우체국을 방문해야 합니다. 편지나 소포를 보낼 때는 겉봉투에 우편번호를 반드시 기입하도록 합니다.

### ☐ 국내우편

- ◆ 동네 우체국에 가면 전국 우편번호부가 준비되어 있습니다. 받는 곳의 우편번호를 기재한 후 보통우편, 빠른우편에 따라 우표를 붙이면 됩니다. 창구에서 별도로 등기우편을 접수하면 영수증을 받을 수 있는데, 등기우편은 비싸지만 우편물의 인수와 배달 과정이 기록되기 때문에 우편물의 경로를 추적할 수 있습니다.

### ◆ 우편물 요금

구 분	내 용	중 량	보통우편요금
통상 우편물	규격 우편물	5g까지	220원
		5g초과 25g까지	250원
		25g초과 50g까지	270원
	규격 외 우편물	50g까지	340원
		50g초과(50g까지 마다)	120원

- ◆ 우체국이용시간 : 평일 09:00~18:00, 토·일요일 휴무

### ☐ 국제특급우편(EMS)

EMS란 급한 편지, 서류나 소포 등을 가장 빠르고 안전하게 외국으로 배달해주는 국제 우편 서비스입니다. 보내는 물건의 무게는 최대 30kg까지 가능합니다. 일부 국가는 취급 중량이 20kg 이하로 제한되고 취급을 금지하는 품목이 있으니 사전에 확인해야 합니다.

서장, 우편엽서, 항공서간, 인쇄물, 포장물 등 우편물의 종류와 중량에 따라 요금은 차이가 있으므로 홈페이지나 우체국 창구에 문의합니다.



## 쓰레기 처리

쓰레기는 일반쓰레기와 음식쓰레기 그리고 재활용품으로 구분하여 처리합니다. 쓰레기 종량제봉투는 가까운 슈퍼마켓이나 편의점 등에서 구입할 수 있는데, 쓰레기종량제봉투는 10리터 또는 20리터 짜리가 많이 사용됩니다.

종량제 봉투는 지역마다 다르므로 고성군 외의 지역에서는 쓸 수 없습니다.



### ☞ 쓰레기 배출요령

- ◆ 일반쓰레기 : 종량제 봉투에 넣어 배출
- ◆ 음식쓰레기
  - 음식쓰레기 수집용기 비치지역 : 이물질과 물기를 최대한 제거하여 수집 용기에 배출
  - 기타지역 : 사료·퇴비로 활용하거나 물기를 제거한 후 종량제 봉투에 넣어 배출
- ◆ 재활용품 : 플라스틱, 깡통, 병, 종이류, 스티로폼 등 재활용이 가능한 쓰레기는 종류별로 분리하여 종량제 봉투가 아닌 투명한 일반 비닐봉투에 담아서 배출
- ◆ 대형폐기물(폐가전제품, 폐가구류 등) : 읍·면사무소에서 대형폐기물 배출 스티커를 구입 부착 하여 지정한 날짜에 배출

### ☞ 읍면별 쓰레기 배출시간

구분	읍·면	요일	배출시간
일반쓰레기 전용봉투	고성읍, 회화	월~토	일몰 후 부터 다음날 새벽 3시까지
	삼산,하일,하이, 상리,마암,거류	월·수·금	
	대가,영현,영오,개천	화·목·토	
	구만	화·목	
	동해	화·금	
음식물쓰레기 수집용기	고성읍	월~토	항시
	회화	월·수·금	
	거류	화·목·토	

쓰레기 분리수거, 배출 등에 관한 사항은 읍·면사무소 또는 고성군 환경과 환경미화담당(☎055-670-2413)에게 문의하시기 바랍니다.

▣ 쓰레기배출시 유의사항

- ◆ 배출지점 주변 주민들을 위해 쓰레기는 깨끗하게 정리하여 배출시간을 준수하여 버립니다.
- ◆ 음식물쓰레기 수집용기에 봉지를 걸쳐 놓거나 음식물이 주변에 흐르지 않도록 주의합니다.
- ◆ 일요일은 쓰레기를 수거하지 않으니 토요일에는 쓰레기를 배출하지 않습니다.
- ◆ 종량제 봉투판매 가격은 다음과 같습니다.

봉투규격	포장단위 (1봉지당)	구입단가(원)		비고
		1매당	1봉지당	
5ℓ	20매	90	1,800	
10ℓ	20매	170	3,400	
20ℓ	20매	330	6,600	
30ℓ	20매	500	10,000	
50ℓ	20매	810	16,200	

**전기·수도**

▣ 전기

한국의 가정용 전기의 기준 전압은 220볼트입니다. 해외에서 가져온 전기제품 사용 시 전압을 반드시 확인하시기 바랍니다.

▣ 수도

거의 모든 주택에 기본적으로 수도를 바로 사용할 수 있도록 설치가 되어 있습니다. 수도꼭지를 틀어도 물이 안나올 경우 수도밸브를 확인해 보십시오.

**세금**

- ◆ 한국의 세금은 국가에서 징수하는 국세(소득세,법인세,교육세 등)와 지방자치단체에서 징수하는 지방세(취득세, 등록세, 재산세 등)로 나뉩니다.
- ◆ 국내 거주 외국인도 한국인과 마찬가지로 세금을 납부해야 합니다.
- ◆ 세금 납입 방법
  - 세금 납입고지서가 발부되면 은행, 우체국 등 금융기관에 납부합니다.
  - 자동이체, 신용카드 결제 등의 방법을 사용해서 편리하게 납부할 수도 있습니다.

※ 세금납부에 관한 자세한 사항은 국세청 홈페이지 [www.nts.go.kr](http://www.nts.go.kr)을 참고하십시오.



## 쇼핑

한국에서 판매되는 물품 중 백화점과 대형할인마트, 동네 슈퍼마켓과 편의점은 정찰가격 제품이고 시장에서 판매되는 제품은 자율가 제품이 많으므로 여러 곳을 둘러보고 가격을 비교한 뒤 구입하는 것이 좋습니다. 하지만 시장에서는 대형마트에서 볼 수 없는 재미있는 구경거리와 역동적인 한국 사람들의 모습을 느낄 수 있습니다. 대표적인 재래시장에는 고성시장이 있습니다.

고성시장은 상설시장이나 매 1, 6일에 정기적으로 장이 크게 서고 있어 5일장으로의 모습도 간직한 관내 가장 큰 장시로 지역경제 활성화에 크게 기여하고 있습니다.

### ▣ 재래시장

- ◆ 고성시장 : 고성읍 서외리 1-6번지(매월 1, 6, 11,16, 21,26일)
- ◆ 영오5일장 : 영오면 영산리 232-3번지(매월 2, 7, 12, 17, 22, 27일)
- ◆ 배둔5일장 : 회화면 배둔리 825-46번지(매월 4, 9, 14, 19, 24, 29일)
- ◆ 당동5일장 : 거류면 당동리 156-1번지(매월 3, 8, 13,18, 23, 28일)

### ▣ 현대식 유통시설

- ◆ 편의점과 슈퍼 : 주택 밀집 지역이나 번화가에서 쉽게 접할 수 있는 소형 점포들로 간단한 필수품을 살 수 있습니다.
- ◆ 대형할인마트 : 많은 물건을 한꺼번에 구입할 때 편리하며 종류별로 정리가 잘 되어 있습니다. 모든 물건에 가격 표시가 되어 있어 편리합니다.

## 편의시설 이용

### ▣ 이발소

이발소에서는 남성에게 이발, 면도 등을 해줍니다. 요금은 서비스 이용 내역에 따라 다르지만 대개 5,000원~10,000원 정도이며, 대도시 중심가에 있는 이발소는 그보다 조금 비쌉니다.

### ▣ 미용실

미용실은 원래 여성용 공간이었지만 요즘엔 남성들도 많이 이용합니다. 파마, 커트, 염색, 손톱손질, 화장 서비스를 이용할 수 있습니다. 요금은 서비스 이용에 따라 다른데, 단순 커트일 경우 8,000원 정도이며, 파마는 20,000원에서 100,000원 이상까지 종류가 매우 다양합니다.

### ▣ 목욕시설

한국의 대중목욕시설은 '목욕탕', '샤우나', '찜질방' 등으로 나뉩니다.

- ◆ 목욕탕 : 욕조와 샤워시설이 있으며, 요금은 4,000원~6,000원 정도입니다.
- ◆ 샤우나 : 욕조와 샤워시설, 휴식공간이 있으며, 요금은 4,000원~6,000원 정도입니다.

- ◆ 찜질방 : 욕조와 샤워시설, 휴식공간, 수면실이 있습니다. 욕탕을 제외한 나머지 공간은 남녀가 함께 이용할 수 있으며 요금은 7,000원~12,000원 정도입니다.

## 국민연금

국민연금은 노령, 장애, 사망 등으로 소득활동을 할 수 없을 때 기본적인 생활이 가능하도록 연금을 지급하는 것으로 우리나라에 거주하고 있는 외국인은 내국인과 동등하게 국민연금에 가입해야 합니다. 즉, 18세 이상 60세 미만의 외국인이 국민연금에 가입된 사업장에 근무하면 사업장가입자가 되고, 그 외의 외국인은 지역가입자가 됩니다.

### ■ 가입대상자

- ◆ 외국인 사업장가입자 : 국민연금 적용사업장에 종사하는 18세 이상 60세 미만의 외국인인 사용자 또는 근로자
- ◆ 외국인 지역가입자 : 국내에 거주하는 18세 이상 60세 미만의 외국인으로서 사업장가입자가 아닌 자

### ※ 가입대상 제외자

- ◆ 연수생(연수취업은 가입대상), 유학생, 외교관 등 법령에 의해 국민연금 의무가입을 제외한 경우
- ◆ 국민연금과 같은 성격의 연금제도에서 대한민국 국민을 의무적으로 가입시키지 않는 나라의 국민
- ◆ 우리나라와 사회보장협정을 맺은 나라에서 우리나라로 파견된 근로자가 본국의 가입증명서를 제출할 경우

### ■ 신고기한

- ◆ 외국인 사업장가입자 : 해당 사실이 발생한 날이 속하는 달의 다음 달 15일까지  
예) 2월 중 입사한 때에는 3. 15일까지 신고
- ◆ 외국인 지역가입자 : 자격취득사유발생일이 속하는 달의 다음달 15일까지

### ■ 외국인 가입자에 대한 연금수령

외국인도 우리 국민과 동일하게 노령연금, 유족연금, 장애연금을 수급할 수 있는 요건에 해당되는 경우 국민연금법상의 연금급여를 모두 지급받을 수 있습니다.

사회보장협정이나 상호주의가 적용되지 않은 국가의 외국인가입자에게는 본국 귀환 시 반환일시금을 지급하지 않았으나, E-8(연수취업), E-9(비전문취업), H-2(방문취업)에 해당하는 체류자격으로 국민연금에 가입한 외국인의 경우 2007년 5월 11일부터 반환일시금을 지급합니다.

## 교육

한국의 학제는 한국국민이면 누구나 차별 없이 자신의 능력에 따라 초등·중등·고등 교육을 받을 수 있도록 하나의 학교계통을 유지하는 단선형 학제를 유지하고 있고, 기간으로 보면 현행 6-3-3-4제를 취하고 있습니다. 그리하여 한국의 학교 체제는 초등학교 6년, 중학교 3년, 고등학교 3년, 대학 4년(전문대2-3년)으로 구성되어 있습니다.

- ◆ 교육제도 : 6-3-3-4 단선형학제
- ◆ 의무교육 : 9년 (초등교육 6년 및 중등교육 3년)
- ◆ 학 기 : 3월~8월(1학기), 9월~다음해 2월(2학기)
- ◆ 방 학 : 7월~8월(여름방학), 12월~다음해 2월(겨울방학)

### ▣ 교육과정

- ◆ 보육시설 : 0세부터 만5세 까지의 아이들을 돌봐주고 교육시키는 시설
- ◆ 유치원 : 만 3-5세 유아들이 취학 전에 다니는 교육기관
- ◆ 초등학교 : 6년 과정으로 만 6세부터 입학 가능
- ◆ 중학교 : 3년 과정
- ◆ 고등학교 : 3년 과정, 일반계·전문계·과학·특수목적 고등학교 등
- ◆ 대학교 : 대학은 4년제 일반대학, 산업대학, 교육대학, 방송통신대학, 사이버대학, 2~3년제인 전문대학 등

### ▣ 관내 초등학교

학 교 명	주 소	홈페이지	전화번호
회화초등학교	회화면 배둔리 347	www.hoehwa.es.kr	673 -2034
하일초등학교장춘분교	하일면 춘암리 401-2	www.hail.es.kr	673 -1512
하일초등학교	하일면 학림리 722-5	www.hail.es.lr	673 -3386
하이초등학교	하이면 덕호리 528-1	www.hai.es.kr	834 -5230
율천초등학교	고성읍 죽계리 735-1	www.yulcheon.es.kr	674 -8024
영현초등학교	영현면 침점리 350	www.younghyeon.es.kr	672 -4769
상리초등학교	상리면 척번정리 390	www.sangri.es.kr	673 -2682
삼산초등학교	삼산면 미릉리 276	www.gssamsan.es.kr	672 -7023
방산초등학교	거류면 용산리 195-158	www.bangsan.es.kr	672 -4080
마암초등학교	마암면 도전리 492	www.maam.es.kr	673 -6168
동해초등학교	동해면 양촌리 832	www.donghae.es.kr	672 -5045
동광초등학교	거류면 감서리 2	www.donggwang.es.kr	673 -5547

대흥초등학교	대가면 유흥리 679	www.dae-heung.es.kr	672 -0502
대성초등학교	고성읍 성내리 2-9	www.daeseong.es.kr	673 -5104
영오초등학교	영오면 영대리 519	www.yongo.es.kr	673 -8498
구만초등학교	구만면 효락리 621-2	www.guman.es.kr	672 -1032
고성초등학교	고성읍 서외리 90	www.goseong.es.kr	673 -7287
거류초등학교	거류면 당동리 66	www.georyu.es.kr	673 -8017
개천초등학교	개천면 명성리 632	www.gaecheon.es.kr	672 -2822
철성초등학교	고성읍 월평리 953	www.cheolseong.es.kr	674 -8114

▣ 관내 중학교

학 교 명	주 소	홈페이지	전화번호
고성동중학교	거류면 당동리 235	www.goseondong.ms.kr	672 -1095
고성여자중학교	고성읍 송학리 309-1	www.goseong-g.ms.kr	673 -3919
고성중학교	고성읍 교사리 337-1	www.goseong.ms.kr	673 -3922
고성중학교삼산분교	삼산면 미릉리 285	www.samsan-goseong.ms.kr	672 -7044
동해중학교	동해면 양촌리 174	www.donghae.ms.kr	672 -5019
상리중학교	상리면 척번정리 424-1	www.sangri.ms.kr	672 -8024
영천중학교	영오면 영산리 250	www.yongcheon.ms.kr	672 -9006
영천중학교영현분교	영현면 봉림리 44-9	www.yonghyeon.ms.kr	673 -5943
하일중학교	하일면 학림리 701-2	www.hail.ms.kr	673 -7911
회화중학교	회화면 배둔리 1112-1	www.hoehwa.ms.kr	673 -2012
철성중학교	고성읍 기월리 143-1	www.cheolseong.ms.kr	673 -3925

▣ 관내 고등학교

학 교 명	주 소	홈페이지	전화번호
철성고등학교	고성읍 기월리 143-6	www.cheolseong.hs.kr	674 -7601
고성중앙고등학교	고성읍 수남리 524	www.kosung-g.hs.kr	674 -7315
경남항공고등학교	고성읍 교사리 338-5	www.hanggong.hs.kr	673 -4564
고성고등학교	회화면 배둔리 1182	www.goseong.hs.kr	673 -7891

## 결혼이민자의 부모 및 친지 초청

결혼이민자의 부모나 친지를 초청하고자 할 때에는 한국에 입국하고자 하는 부모나 친지가 직접 본국에 있는 한국 대사관이나 영사관에 신청해야 합니다. 각 국가 내 한국 대사관이나 영사관에 따라 비자 신청할 때 필요한 서류와 초청 가능한 친척의 범위가 각각 다르며, 정확한 정보는 각 국가 내 한국 대사관이나 영사관에 직접 문의하는게 좋습니다.

## 사회통합프로그램

이민자가 한국어와 문화·제도 등 법무부장관이 인정하는 소정의 교육과정을 이수한 경우에 국적취득, 체류허가 등에 있어서 편의를 주는 제도

- ▣ 교육과정 : 한국어과정 및 한국어사회이해 과정으로 구성
- ▣ 사회통합프로그램 이수자에 대한 혜택
  - ◆ 귀화신청자에 대한 혜택
    - 국적필기시험 및 국적면접시험 면제
    - 국적심사 대기기간 단축
  - ◆ 체류관리에서 혜택
    - 전문 인력의 거주자격(F-2)변경 시 가점 부여 등

자세한 사항은 군청 주민생활과(☎055-670-2382) 또는  
고성군다문화가족지원센터(☎ 055-670-3178)로 문의하시기 바랍니다.

### 고성군 다문화가족지원센터

- 운영시간 : 오전 9시 ~ 오후 6시(월~금)
- 주 소 : 고성군 고성읍 동외리 230-2  
(고성군종합복지관 2층)
- 전 화 : 055-673-1466, 055-670-3178
- 운영안내 : 한국어교실, 취·창업지원, 통·번역 서비스  
사회통합프로그램 운영

## 기초질서 지키기

- ◆ 대한민국에서는 도시환경을 깨끗이 하고, 선진질서를 확립하기 위해 기초질서를 잘 지켜야 합니다. 만약 기초질서를 지키지 않을 경우 범칙금을 납부해야 합니다.
- ◆ 주요 기초질서 준수 사항
  - 금연장소에서 흡연 금지, 거리에 침 뱉기 금지, 노상방뇨 금지, 쓰레기 무단투기 금지, 담배꽂초/휴지 투기 금지, 차례로 줄서기, 무단횡단 금지, 교통신호 준수, 안전벨트 착용 등

## VI. 부록

### 1. 긴급전화

기관명	전화번호	주요업무
이주여성 긴급전화	1577-1366	가정폭력, 성폭력, 피해여성을 위한 자국어 초기상담 서비스 제공(베트남어, 중국어, 영어, 러시아어, 몽골어, 태국어) (www.wm1366.or.kr)
보건복지콜센터	129	복지서비스, 긴급지원, 건강생활 등 (www.129.go.kr)
화재신고/구급차	119	화재신고, 응급 상황이 발생했을 때
범죄신고	112	폭행, 도난, 교통사고 등

### 2. 생활안내 전화번호

기관업무	전화번호	기관업무	전화번호
출입국업무 상담	1345	우체국 민원안내	1300
BBB 통역서비스	1588-5644	여성상담전화	1366
전화시간안내	116	청소년 보호전화	1388
각 시.군 민원안내	120	국민건강보험 상담전화	1577-1000
일기예보	131	국민건강보험 상담 (외국인 전용)	02-390-2000
법률구조상담	132	학교폭력 신고상담	1588-2828
관광정보	1330		

### 3. 통역·상담 안내

☞ 거주외국인을 위한 모국어 상담전화(Migrants' Help Line)

☎ 1644-0644 + 국가번호

국가	번호	국가	번호	국가	번호	국가	번호	국가	번호
한국어	1	몽골어	2	베트남어	3	중국어	4	인도네시아어	5
태국어	6	영어 필리핀어	7	스리랑카어	8	우즈베키스탄 러시아어	9	파키스탄어 방글라데시어	11

☎ BBB통역단체 ☎ 1588-5644 + 국가번호

국가	번호	국가	번호	국가	번호	국가	번호
영어	1	일어	2	중국어	3	불어	4
스페인어	5	이탈리아어	6	러시아어	7	독일어	8
포르투갈어	9	아랍어	10	폴란드어	11	터키어	12
스웨덴어	13	태국어	14	베트남어	15	말레이시아 인도네시아	16

#### 4. 주요 대사관 연락처

대사관명	전화번호	팩스번호
주한 몽골 대사관	(02)798-3464	794-7605
주한 미국 대사관	(02)397-4114	738-8845
주한 베트남 대사관	(02)739-2065	739-2064
주한 인도네시아 대사관	(02)783-5675, 783-5371	780-4280
주한 일본 대사관	(02)2170-5200	734-4528
주한 중화인민공화국 대사관	(02)738-1038	738-1077
주한 태국 대사관	(02)795-3098/0095	798-3448
주한 필리핀 대사관	(02)796-7387~9	796-0827

#### 5. 주요 항공사 전화번호

항공사명	전화번호	홈페이지
인천국제공항	1577-2600	www.airport.or.kr
대한항공	1588-2001	kr.koreanair.com
아시아나항공	(02)2669-8000	flyasiana.com
중국국제항공	(02)774-6886	www.air-china.co.kr
에어아스타나	(02)3788-0170	www.air-astana.co.kr
필리핀항공	(02)774-3581	www.philippineair.co.kr
타이항공	(02)3707-0114	www.thaiair.co.kr
오리엔트타이항공	(02)574-0666	www.orient-thai.net
베트남항공	(02)757-8920	www.vietnamairlines.co.kr
몽골항공	(02)756-9761	
가루다인도네시아항공	(02)773-2092-4	www.garuda.co.kr
우즈베키스탄항공	(02)754-1041	www.uzbekair.co.kr
파키스탄항공	(02)755-5020	
중국동방항공	(02)518-0330	www.easternair.co.kr
중국남방항공	(02)775-9070	www.cs-air.co.kr
싱가폴항공	(02)755-1226	www.singaporeair.com





### I. Giới thiệu về Hàn Quốc

• Lịch sử .....	43
• Vị trí và dân số .....	43
• Khí hậu .....	43
• Ngôn ngữ .....	43
• Quốc kỳ : (Thái cực kỳ) .....	43
• Chế độ chính trị .....	43
• Tôn giáo .....	44
• Lễ nghĩa .....	44
• Ẩm thực .....	44
• Ngày lễ của Hàn Quốc .....	45

### II. Gosong-gun - Nơi tôi đang sinh sống

• Thông tin cơ bản .....	46
• Đặc điểm địa phương .....	46
• Danh lam thắng cảnh .....	47
• Lễ hội .....	49
• Không gian văn hóa .....	50

### III. Lưu trú trong Hàn Quốc

• Đăng kí người nước ngoài .....	53
• Người nước ngoài đang lưu trú làm việc tại Hàn Quốc .....	54
• Gia hạn thời gian lưu trú .....	54
• Thay đổi loại visa .....	55
• Hoạt động ngoài tư cách lưu trú .....	56
• Thay đổi, bổ sung nơi làm việc .....	56
• Đăng kí tư cách thường trú .....	57
• Đăng kí khai sinh .....	57
• Báo tử .....	57

### IV. Dịch vụ sức khỏe / y tế

• Bảo hiểm sức khỏe .....	58
• Việc sử dụng bệnh viện và các hiệu thuốc .....	59
• Trung tâm y tế .....	60
• Hiện trạng bệnh viện Goseong-gun .....	61

### V. Thông tin sinh hoạt chung

• Cư trú .....	64
• Giao thông .....	65
• Bằng lái xe .....	66
• Giao dịch ngân hàng .....	67
• Sử dụng cơ quan công cộng .....	69
• Điện thoại và viễn thông .....	70
• Dịch vụ vận chuyển .....	72
• Dịch vụ bưu điện .....	74
• Xử lý rác thải .....	75
• Điện - Nước .....	76
• Thuế .....	76
• Mua sắm .....	77
• Sử dụng các cửa hiệu tiện lợi .....	77
• Tiền quỹ nhân dân .....	78
• Giáo dục .....	79
• Về việc mời bố mẹ và người thân của cô dâu/ chú rể nước ngoài sang Hàn Quốc .....	82
• Chương trình tổng hợp xã hội .....	82
• Giữ các quy tắc cơ bản .....	83

### VI. Phụ lục

• Điện thoại khẩn cấp .....	84
• Số điện thoại hướng dẫn cuộc sống .....	84
• Hướng dẫn tư vấn, thông dịch .....	84
• Điện thoại liên lạc của các Đại sứ quán chính .....	85
• Số điện thoại các hãng hàng không chủ yếu .....	85

# I . Giới thiệu về Hàn Quốc

## Lịch sử

- ♦ Bắt đầu từ khi nước Triều Tiên Cổ thành lập năm sau công nguyên trải qua thời tam quốc chiến, Goryeo, Joseon, thời Nhật xâm chiếm đến năm 1945 phân chia thành Nam Hàn và Bắc Hàn, năm 1948 chính phủ Hàn Quốc ở Nam Hàn được thành lập.
- ♦ Sau khi đình chiến vào năm 1953, sự phát triển kinh tế nhiều lần thay đổi lớn nhờ ” phép màu sông Hàn” nên kinh tế Hàn Quốc chiếm vị trí thứ 10 trên thế giới.

## Vị trí và dân số

- ♦ Cực đông ở Châu Á, là quốc gia hình bán đảo có 3 mặt giáp biển, quốc thổ có 70% là núi.
- ♦ Dân số Hàn Quốc khoảng 49,77 triệu dân hiện tại năm 2009, là đất nước có dân số rất cao so với diện tích quốc gia chật hẹp.

## Khí hậu

- ♦ Có bốn mùa xuân, hạ, thu, đông.
- ♦ Mùa xuân ẩm ướt, có nhiều ngày trong xanh nên rất dễ chịu, mùa hè nóng, có nhiều mưa và ẩm. Mùa thu mát mẻ dễ chịu, mùa đông do ảnh hưởng của khí lạnh từ Siberia nên lạnh và khô.

## Ngôn ngữ

“Tiếng Hàn Quốc” là ngôn ngữ chính thức của Hàn Quốc. Năm 1443 vua Sejong sáng tạo ra tiếng Hàn, gồm có 14 phụ âm và 10 nguyên âm, được đánh giá là ngôn ngữ rất xuất sắc nhờ khả năng tạo cách phát âm.

## Quốc kỳ (Thái cực kỳ)

Cờ của Hàn Quốc là Thái cực kỳ, hình dạng đó biểu tượng cho âm dương của triết học đông phương.



## Chế độ chính trị

- ♦ Cơ bản có tổng thống, chia làm 3 bộ gồm bộ lập pháp, bộ tư pháp, bộ hành chính.
- ♦ Có chính quyền địa phương, đổi mới giữa nâng cao dân chủ và phát triển cân bằng địa phương.

## Tôn giáo

- ♦ Hàn Quốc bảo đảm quyền tự do chọn tôn giáo.
- ♦ Có 53,1% dân số có tôn giáo, Phật giáo có 23%, tin lành có 18%, Thiên Chúa giáo có 11% tín ngưỡng.

## Lễ nghĩa

Hàn Quốc là đất nước trọng tâm về lễ nghĩa. Phải luôn có hiếu với cha mẹ, tôn kính người lớn tuổi, luôn quan tâm đến mọi người chung quanh.

### ▣ Lễ nghĩa chính:

- ♦ Khi gặp người lớn phải cúi đầu chào kính cẩn.
- ♦ Khi bắt tay với người lớn tuổi phải dùng tay trái nâng tay phải bắt tay bằng 2 tay.
- ♦ Khi được người lớn mời rượu thì dùng 2 tay nhận ly rượu, quay đầu qua một bên rồi uống.
- ♦ Ở Hàn Quốc không mang giày trong nhà nên không được mang giày vào nhà.
- ♦ Phải nhường chỗ ngồi cho người già, người tàn tật, thai phụ khi đi tàu, xe buýt.

### ▣ Lễ cưới:

- ♦ Đa số làm lễ cưới ở Hội trường lễ cưới, tùy điều kiện có khi cũng làm ở nhà thờ, hội thánh.
- ♦ Khi được mời dự lễ cưới thì tặng tiền chúc mừng, viết tên mình vào phong bì trắng, cho vào trong khoảng 30 nghìn đến 50 nghìn Won, nộp cho bàn nhận tiền chúc mừng ở nơi làm lễ cưới.
- ♦ Khi đi dự lễ cưới, thường nên mặc bộ áo vét tông.



### ▣ Lễ tang:

- ♦ Thường thực hiện ở nhà tang lễ hoặc bệnh viện.
- ♦ Khi đi dự lễ tang thường gửi tiền phúng điếu, viết tên mình vào phong bì trắng, cho vào trong khoảng 30 nghìn đến 50 nghìn Won, nộp cho bàn nhận tiền phúng điếu ở nơi làm lễ tang.
- ♦ Khi đi dự tang lễ, nên mặc bộ áo vét tông màu đen nghiêm chỉnh nhất.

## Ẩm thực

- ♦ Thức ăn Hàn Quốc được chế biến bằng ngũ cốc, hải sản, rau quả, có đầy đủ chất dinh dưỡng và năng lượng thấp.
- ♦ Có thực phẩm lên men như nước tương, đồ tương, kimchi, dưa mắm...
- ♦ Thức ăn nổi tiếng của Hàn Quốc là Kimchi, thịt nướng, cơm hỗn hợp, mì lạnh, kimchi kho, tương kho.

▣ Lễ nghĩa ăn uống:

- ◆ Khi bắt đầu bữa ăn thì người lớn ăn trước, người vai vế thấp mới ăn theo.
- ◆ Người lớn ngồi vào bàn trước, người vai vế thấp ngồi sau.
- ◆ Người lớn chưa ăn xong thì người vai vế thấp không được đứng dậy trước.
- ◆ Có thể nói chuyện nhẹ nhàng trong bữa ăn, không được ồn ào.
- ◆ Không dùng cùng lúc đũa và muỗng.
- ◆ Dùng muỗng ăn cơm và canh, dùng đũa gắp thức ăn.
- ◆ Không để đũa và muỗng lên trên chén.

### Ngày lễ của Hàn Quốc

Ở Hàn Quốc có những ngày lễ tết theo mùa lễ (phong tục lễ tết), Hàn Quốc cùng sử dụng ngày âm lịch và ngày dương lịch. Ngày lễ tết chủ yếu là tính theo ngày âm lịch.

▣ Tết nguyên đán : (ngày 1 tháng 1 âm lịch).

- ◆ Ý nghĩa : Ngày bắt đầu năm mới.
- ◆ Âm thực : Doekguk, mandu.
- ◆ Việc phải làm : mặc quần áo mới.



▣ Tết Trung thu (ngày 15 tháng 8 âm lịch).

- ◆ Ý nghĩa : Ngày cảm ơn một năm trồng cây.
- ◆ Âm thực : Rau quả mới thu hoạch và bánh songpyeon.
- ◆ Việc phải làm : Cúng ông bà, ngắm trăng và cầu nguyện nắm tay múa xoay vòng.

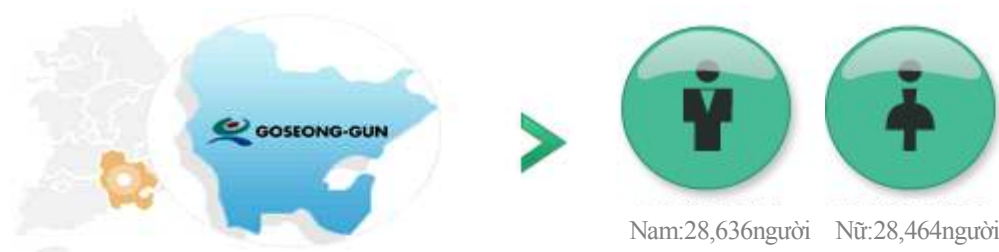


▣ Ngày lễ

- ◆ Ngày đấu tranh giành độc lập lễ ba một (ngày 1 tháng 3 dương lịch)  
Ngày đòi độc lập vào thời bị Nhật Bản đô hộ, bắt đầu từ ngày 01.03.1919, là ngày kỷ niệm phong trào độc lập quy mô lớn tích cực.
- ◆ Ngày lễ Phật Đản (ngày 8 tháng 4 âm lịch)  
Ngày Phật ra đời.
- ◆ Ngày quốc tế thiếu nhi (ngày 5 tháng 5 dương lịch)  
Là ngày quan trọng của trẻ em, là ngày lễ làm cho trẻ em hạnh phúc.
- ◆ Ngày thương binh liệt sĩ (ngày 6 tháng 6 dương lịch)  
Là ngày lễ tưởng niệm các chiến binh đã hy sinh trong chiến tranh Hàn Quốc.
- ◆ Ngày độc lập (ngày 15 tháng 8 dương lịch )  
15.08.1945 là ngày độc lập thoát khỏi đô hộ của Nhật.
- ◆ Ngày khai thiên (ngày 3 tháng 10 âm lịch)  
Là ngày kỷ niệm Thái tổ Dangun của dân tộc Hàn lập quốc.
- ◆ Ngày giáng sinh (ngày 25 tháng 12 dương lịch)  
Là ngày sinh của Chúa Jesus.

## II. Gosong-gun - Nơi tôi đang sinh sống

### Thông tin cơ bản



<b>Dân số</b>	Tính đến thời điểm cuối tháng 12 năm 2009, có tổng số 25,198 hộ gia đình với 57100 người ( nam: 28,636 người, nữ: 28,464 người)
<b>Diện tích</b>	517.06km <sup>2</sup> (chiếm 0.5% diện tích toàn quốc, 4.9% diện tích tỉnh Gyeongnam)
<b>Đơn vị hành chính</b>	1eup 13myeon 119ri 262 làng
<b>Tổ chức hành chính</b>	2 phòng, 11 ban, 2 cơ quan trực thuộc, 3chi nhánh, 14eup, myeon (637người)
<b>Công nghiệp</b>	134 doanh nghiệp, 3,215 nhân viên
<b>Quy mô tài chính</b>	278,9 tỷ won (độ tự lập tài chính 14.7%)

### Đặc điểm địa phương

- ▣ **Địa phương khởi đầu nền nông nghiệp thân thiện môi trường, tiên phong trong phong trào phát triển xanh.**
  - ◆ Địa phương khởi đầu nền nông nghiệp thân thiện môi trường, cải tiến từ nền nông nghiệp thân thiện môi trường chi phí cao, năng suất thu hoạch thấp, ý lại vào chính phủ thành nền nông nghiệp chi phí thấp, năng suất thu hoạch cao, lấy nông dân làm trọng tâm.
  - ◆ Nền nông nghiệp thân thiện với môi trường và con người dự kiến sẽ được triển khai rộng rãi trên toàn khu vực tỉnh Gyeongnam, phát triển thành trọng tâm của phong trào phát triển xanh, lượng CO2 thấp, dành được sự quan tâm của chính phủ trung ương và nhân dân toàn quốc.
- ▣ **Khu vực phát triển năng động - đặc khu công nghiệp đóng tàu**
  - ◆ Khu vực Namhae là nơi đang phát triển thành trung tâm công nghiệp đóng tàu.
  - ◆ Về mặt địa lí, nằm ở trung tâm các vùng Ulsan, Busan-Jinhae, Geoje-Tongyeong, Mokpo
- ▣ **Là một trong 3 nơi trên thế giới có công viên khủng long đầy thần bí với các vết dấu chân cổ của khủng long.**

- ♦ Với 2 lần tổ chức thành công hội chợ Expo vào năm 2006 và 2009, góp phần giúp địa phương trở thành Thánh địa của ngành du lịch tham quan công viên khủng long nổi tiếng thế giới.
- ♦ Hội chợ Expo thế giới khủng long Gosong là lễ hội tổ chức thành công thứ hai của đoàn thể tự trị.

▣ **Miền đất mang hơi thở văn hóa, lịch sử**

- ♦ Thành đô của Sogaya, chùa Okcheon (Ngọc Tuyền Tự) lâu đời của thời Shilla, Công viên Sangjokam với nhiều di tích khủng long còn sót lại từ thời kỳ khủng long.
- ♦ Công viên quốc gia Hanryeo trên mặt biển được FDA của Mỹ công nhận là khu vực biển sạch (vịnh Gosong, vịnh Jaran)

**Danh lam thắng cảnh**

Tên danh lam thắng cảnh	Giới thiệu
 Khu du lịch Danghwangpo	Đây là nơi thời Nhâm Thìn Oa Loạn, Trung Vũ Công tướng quân Lee Sun Sin đã công phá 57 tàu của Nhật xâm lược và đánh trống mừng chiến thắng Danghwangpo. Sau này được làm thành khu du lịch để con cháu đời sau được biết lịch sử. Đây cũng là nơi tổ chức Expo thế giới khủng long Goseong-Gyeongnamdo, vừa là nơi tham quan và học hỏi trải nghiệm.
 Công viên quận lập Sangjokam	Công viên Sangjokam tọa lạc tại Hai-myeon, Deokmyeong-ri, Wolheung-ri là nơi có nhiều thắng cảnh tuyệt đẹp bao gồm các phiến đá và mỏm đá tự nhiên cấu thành các khe nước, từ đây có thể nhìn ra mặt biển Namhae. Đây là một trong 8 kỳ quan của Hàn Quốc. Ở đây các phiến đá có hình chân bàn nên người ta đặt tên nơi đây là Sangjok hoặc Sangbal nghĩa là song túc.
 Công viên tỉnh lập Yeonhwasan	Bao gồm những cánh rừng hùng vĩ và các suối nước, có 10 đỉnh núi như Sonyu (Tiên nhỏ), Oknyo ( Ngọc nữ), Tankeum ( đàn cầm )...hình thành thế thâm sơn u cốc. Ở các con suối, nước chảy trong vắt bốn mùa tạo thành thắng cảnh thiên nhiên tuyệt đẹp liên hoa bát cảnh.
 Công viên Namsan	Là công viên dành cho nhân dân quận Goseong duy nhất có thể nhìn thấy toàn Goseong-eup. Ở cổng vào công viên, có bia Hạnh Tích của tiền nhân, và người ta cũng xây tháp Chungwon ( Trung Hồn ) và Bongangak ( Phụng An Các ) để tưởng nhớ linh hồn của các chiến sĩ hộ quốc. Ngoài ra còn có lối đi bộ, các thiết bị tập thể dục đa dạng, các buổi ca nhạc định kỳ. Chính vì vậy công viên đã nhận được nhiều sự yêu mến của nhân dân trong vùng.



Tên danh lam thắng cảnh	Giới thiệu
 <p data-bbox="188 539 438 607">Okcheonsa ( Ngọc Tuyên Tự )</p>	<p data-bbox="438 331 1418 607">Okcheonsa là một ngôi chùa cổ kính nghìn năm từ thời Shilla, là một trong 10 ngôi chùa lớn được Nghĩa Tương Tổ sư xây dựng vào năm thứ 16 vua Văn Vũ, thời Shilla. Nơi đây có báu vật số 495 được công nhận, có các công trình kiến trúc như Cheongryeonam (am Thanh Liên), Baekryeonam (am Bạch Liên), Yeondaeam (am Liên Đại), Saritap ( tháp Xá Lợi sư Cheongdam)...</p>
 <p data-bbox="188 815 438 869">Munsuam</p>	<p data-bbox="438 607 1418 869">Là am do Nghĩa Tương Tổ sư xây dựng vào năm thứ 3 đời vua Seongdeok ( vua Thành Đức) thời Shilla ( năm 706), là nơi sơn nước hữu tình nổi tiếng ở vùng biển Đông từ thời Tam Quốc. Tương truyền rằng các họa sư nổi tiếng được triều đình tuyển chọn cũng đã từng tịnh tâm ở núi này. Đặc biệt, đây là nơi có thể ngắm nhìn phong cảnh tuyệt vời , các đảo lớn nhỏ ngoài mặt biển nhấp nhô.</p>
 <p data-bbox="188 1025 438 1093">Songhak-dong Gobun-gun</p>	<p data-bbox="438 869 1418 1093">Nổi tiếng với các lăng mộ cổ màu xanh đỏ, và các lăng mộ thời Sogaya thế kỷ thứ 6. Hiện nay còn lưu giữ nguyên trạng kiến trúc trong các mộ đá, và các đồ gốm thời Shilla, Beakje, Gaya, thời Nhật xâm chiếm..</p>
 <p data-bbox="188 1249 438 1344">Unheungsa ( Vân Hưng Tự )</p>	<p data-bbox="438 1093 1418 1344">Chùa Vân Hưng là một ngôi chùa cổ kính nghìn năm nằm ở lưng đỉnh núi Hyangro, Hai-myeon, Goseong-gun. Được Nghĩa Tương Tổ sư xây dựng vào thời vua Văn Vũ 1300 năm trước. Vào thời Nhật xâm lược, chùa hầu như bị tàn phá toàn bộ và được trùng tu lại vào thời vua Yeongjo, thời Joseon và giữ nguyên hiện trạng cho đến ngày hôm nay. Nơi đây còn lưu giữ nhiều di tích văn hóa Phật giáo như tranh Phật, đại chính điện, tranh vẽ Phật trên tường...</p>
 <p data-bbox="188 1489 438 1534">Jang-euisa</p>	<p data-bbox="438 1344 1418 1534">Jang-euisa nằm ở lưng núi Georyu (570m) trung tâm Georyu-myeon, Goseong-gun, do Wolhyo (Nguyên Hiếu) đại sư xây dựng vào năm thứ nhất ( năm 632) đời Seondeok Nữ Vương thời Shilla. Phía sau chùa có các phiến đá lạ làm thành một bức tranh thủy mặc hoành tráng.</p>
 <p data-bbox="188 1691 438 1758">Gyeseungsa ( Quê Thừa Tự )</p>	<p data-bbox="438 1534 1418 1758">Gyeseungsa nằm lặng lẽ ở giữa núi Geumtaesan, Daebeop-ri, Yeonghyeon-myeon, gần một phiến đá lớn có hình đầu rồng, là một ngôi chùa cổ nghìn năm thời Shilla nổi mạch lịch sử. Chùa nổi tiếng với suối nước chảy ra từ khe đá và các đá vân sóng nước có giá trị cổ sinh vật học cao.</p>



## Lễ hội

Tên lễ hội	Thời gian tổ chức	Giới thiệu
Đại hội thể dục cho nhân dân trong quận và lễ hội văn hóa Sogaya	Cuối tháng 9 ~ đầu tháng 10 hằng năm	Lấy bối cảnh truyền thống văn hóa Sogaya từng huy hoàng một thời, đại hội thể dục thể thao và lễ hội nghệ thuật văn hóa và triển lãm nhằm khuyến khích phong trào thể dục thể thao trong địa phương và tạo sự thân thiện và hòa hợp giữa nhân dân trong vùng.
Lễ hội vương quốc khủng long	Cuối tháng 4~đầu tháng 5 hằng năm	Là lễ hội được tổ chức ở Goseong Gyeongnamdo, nơi có nhiều di tích hóa thạch, dấu chân khủng long thời khủng long. Đây là lễ hội liên kết văn hóa nghệ thuật khu vực và giáo dục khoa học môi trường cho thiếu nhi, là lễ hội có bản sắc văn hóa riêng, thông qua sự kết hợp giữa văn hóa nghệ thuật và khủng long, du khách có thể cảm nhận được thời khủng long từng sinh sống ở vùng đất này cách đây 160 triệu năm về trước.
Lễ hội chiến thắng Danghwangpo	Cuối tháng 4 hằng năm.	Là lễ hội đầy ý nghĩa nhằm tôn vinh chiến thắng Danghwangpo của Trung Vũ Công Lee Sun Sin tướng quân và tưởng nhớ tinh thần yêu dân yêu nước của tướng quân Lee Trung Vũ Công cũng như các chiến sĩ đã quyết bảo vệ tổ quốc trong lúc quốc gia lâm nguy. Đồng thời lễ hội cũng nhằm giáo dục lịch sử Danghwangpo cho thanh thiếu niên và du khách.
Đại hội marathon toàn quốc	Cuối tháng 1 hằng năm	Là đại hội được tổ chức để kỉ niệm vận động viên marathon nổi tiếng thế giới Lee Bongju, Hàn Quốc đã khổ luyện và mong ước vòng nguyệt quế tại nơi đây. Đại hội bao gồm các hạng mục thi đấu như 5km, 10km, half course, full course đáp ứng mong mỏi của các vận động viên marathon.


## Không gian văn hóa

### ▣ Bảo tàng:

#### ◆ Bảo tàng khủng long Goseong:


	• Địa chỉ	85 Deokmyeong-ri Hai-myeon Goseong-gun Gyeongnamdo.
	• Điện thoại liên lạc	055-670-2825
	• Homepage	<a href="http://www.museum.goseong.go.kr">http://www.museum.goseong.go.kr</a>
	• Hướng dẫn sử dụng	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Thời gian tham quan: kì mùa hạ (tháng 3~ tháng 10) 09:00~18:00 kì mùa đông: (tháng 11~tháng 2) 09:00~17:00</li> <li>▶ Đóng cửa vào Tết Dương Lịch và thứ hai hằng tuần (trong trường hợp thứ hai trùng vào ngày nghỉ lễ, thì sẽ nghỉ bù thứ ba).</li> </ul>

#### ◆ Bảo tàng mặt nạ Goseong:


	• Địa chỉ	666-18 Yuldae-ri Goseong-eup Goseong-gun Gyeongnamdo
	• Điện thoại liên lạc	055-670-2948
	• Homepage	<a href="http://www.tal.goseong.go.kr">http://www.tal.goseong.go.kr</a>
	• Hướng dẫn sử dụng	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Thời gian tham quan: kì mùa hạ (tháng 3~ tháng 10) 10:00~18:00 kì mùa đông: (tháng 11~tháng 2) 10:00~17:00</li> <li>▶ Đóng cửa vào thứ hai hằng tuần, ngày 1/1, Tết Nguyên Đán, Tết Trung Thu.</li> </ul>

### ▣ Cơ sở văn hóa nghệ thuật:

#### ◆ Nhà văn hóa Goseong:

	• Địa chỉ	72-42 Seongnae-ri Goseong-eup Goseong-gun Gyeongnamdo
	• Điện thoại liên lạc	055-670-2656
	• Thông tin chi tiết	CD.internet booth, phòng nghe A/V, phòng sáng tác văn hóa, phòng tham quan văn hóa, phòng luyện tập cá nhân, phòng hội ngộ văn hóa...
	• Hướng dẫn sử dụng	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ngày thường: kì mùa đông 10:00 ~ 19:00 kì mùa hè 10:00 ~ 20:00</li> <li>▶ Thứ bảy, chủ nhật và ngày lễ: kì mùa hạ 10:00 ~ 18:00 kì mùa đông 10:00 ~ 17:00,</li> <li>▶ Đóng cửa vào thứ hai hằng tuần, Tết Dương lịch, kì nghỉ Tết Nguyên Đán, kì nghỉ Tết Trung Thu, ngày liền sau ngày Lễ</li> </ul>

#### ◆ Nhà văn hóa thanh thiếu niên:

	• Địa chỉ	37 Gyosa-ri Goseong-eup Goseong-gun Gyeongnamdo.
	• Điện thoại liên lạc	055-670-2325
	Homepage	<a href="http://www.youth.goseong.go.kr">http://www.youth.goseong.go.kr</a>
	• Thông tin chi tiết	CD.internet.video booth, phòng tập thể lực, phòng luyện tập cá nhân, phòng tập biểu diễn, phòng tài liệu thông tin...
• Hướng dẫn sử dụng	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ngày nghỉ: kì mùa đông 10:00 ~ 19:00 kì mùa hạ 10:00 ~ 20:00</li> <li>▶ Đóng cửa vào thứ hai hằng tuần, Tết Dương lịch, kì nghỉ Tết Nguyên Đán, kì nghỉ Tết Trung Thu, ngày liền sau ngày Lễ.</li> </ul>	

▣ Phòng tưởng niệm - phòng trưng bày:


◆ Phòng chủ đề Expo:

	• Địa chỉ	57 Danghwang-ri Hwehwa-myeon Goseong-gun Gyeongnamdo
	• Điện thoại liên lạc	055-670-3836
	• Homepage	<a href="http://www.dino-expo.com">http://www.dino-expo.com</a>
• Thông tin chi tiết	Phòng chủ đề Expo là không gian tái hiện thế giới khủng long ảo nhằm truyền đạt chủ đề chính của Hội chợ Expo thế giới khủng long Goseong Gyeongnam 2006 "Khủng long, địa cầu và sự thần bí của sự sống", có quy mô gồm 60 điểm đầu chân khủng long hóa thạch, 36 mô hình khủng long, phòng chiếu phim 4D, phòng chiếu phim thế giới khủng long, góc trải nghiệm khủng long... với tổng diện tích là 5842m <sup>2</sup> ( 1 tầng hầm, 3 tầng trên mặt đất).	


◆ Phòng trưng bày Eom Hong Gil:

	• Địa chỉ	276 Songsan-ri Georyu-myeon Goseong-gun Gyeongnamdo
	• Điện thoại liên lạc	055-670-2674
• Thông tin chi tiết	Phòng trưng bày Eom Hong Gil được xây dựng nhằm mục đích triển lãm một cách có hệ thống cuộc đời của anh hùng Himalaya Eom Hong Gil và quá trình chinh phục 16 đỉnh Himalaya 8000m trong vòng 16 năm kể từ năm 1985, đồng thời nhằm mục đích khơi dậy giấc mơ, hy vọng học hỏi từ tự nhiên và tinh thần sẵn sàng đón nhận thách thức cho giới trẻ hiện nay.	
• Hướng dẫn sử dụng	▶ Thời gian tham quan: kì mùa hạ (tháng 3 ~ tháng 10) 09:00~18:00 kì mùa đông ( tháng 11 ~ tháng 2) 09:00~17:00 ▶ Đóng cửa vào thứ hai hằng tuần.	

◆ Phòng trưng bày đá Goseong:

	• Địa chỉ	57 Danghwang-ri Hwehwa-myeon Goseong-gun Gyeongnam
	• Điện thoại liên lạc	055-670-2801
	• Homepage	<a href="http://www.dhp.goseong.go.kr">http://www.dhp.goseong.go.kr</a>
• Thông tin chi tiết	Đây là phòng trưng bày tự nhiên nơi người xem có thể trực tiếp nhìn và cảm nhận vẻ đẹp của các loại đá được trưng bày với các hình thù đa dạng như đá hình núi, đá hình thác nước...đồng thời nơi đây cũng giúp người xem học và có thái độ cảm nhận vẻ đẹp của đá một cách đúng đắn.	

◆ Phòng trưng bày di vật chùa Okcheon ( Ngọc Tuyền Tự )


	• Địa chỉ	408 Bukpyeong-ri Gaecheon-myeon Goseong-gun Gyeongnam
	• Điện thoại liên lạc	055-672-0100
• Thông tin chi tiết	Được sử dụng làm nơi để triển lãm, giáo dục và kế thừa các di sản văn hóa Phật Giáo. Nơi đây trưng bày khoảng 120 di vật Phật Giáo như Imjamyongbanja chùa Okcheonsa ( bảo vật số 495 ), Đại chuông chùa Okcheonsa ( văn hóa vật thể số 60 ), lư hương bằng đồng, tranh Phật, tranh Bồ Tát...	
• Hướng dẫn sử dụng	▶ Kì mùa hè 09:00~18:00, kì mùa đông 09:00~17:00	

▶ Thư viện:

◆ Thư viện Goseong:


	• Địa chỉ	88 Seowe-ri Goseong-eup Goseong-gun Gyeongnam
	• Điện thoại liên lạc	055-674-1007
	• Homepage	www.gslib.or.kr
	• H ư ớ n g d ẫ n s ử d ụ n g	▶Kì mùa đông 09:00~17:00, Kì mùa hè 09:00~18:00 ▶Đóng cửa vào ngày Lễ và thứ hai hằng tuần. Mọi người dân sinh sống ở Goseong-gun đều có quyền sử dụng. Chỉ hội viên mới có quyền mượn sách.

◆ Thư viện Dongbu Goseong-gun:


	• Địa chỉ	468-14 Baedun-ri Hwehwa-myeon Goseong-gun Gyeongnam
	• Điện thoại liên lạc	055-673-1565
	• H ư ớ n g d ẫ n s ử d ụ n g	▶Kì mùa đông 09:00~17:00, kì mùa hè 09:00~18:00 ▶Đóng cửa vào ngày Lễ và thứ hai hằng tuần. Mọi người dân sinh sống ở Goseong-gun đều có quyền sử dụng. Chỉ hội viên mới có quyền mượn sách.

▶ Cơ sở thể dục thể thao:

◆ Trung tâm thể dục văn hóa:

	• Địa chỉ	83-10 Giwol-ri Goseong-eup Goseong-gun Gyeongnam
	• Điện thoại liên lạc	055-670-2941
	• T h ô n g t i n c h i t i ế t	Hồ bơi 25m×6line, Hồ người lớn, hồ trẻ em. Hội trường biểu diễn 374 chỗ, sân tập thể lực
	• H ư ớ n g d ẫ n s ử d ụ n g	▶Thời gian sử dụng 06:00~20:00 ▶Đóng cửa thứ hai hằng tuần, Tết Dương lịch, Tết Nguyên Đán, Tết Trung Thu.

◆ Gofl Land

	• Địa chỉ	390 Pangok-ri Samsan-myeon Goseong-gun Gyeongnam
	• Điện thoại liên lạc	055-674-5652
	• T h ô n g t i n c h i t i ế t	Phòng tập gofl, locker room, phòng tắm nam nữ, không gian nghỉ ngơi trên sân thượng, snack bar...
	• H ư ớ n g d ẫ n s ử d ụ n g	▶Thời gian sử dụng 07:00-22:00 ▶Đóng cửa thứ hai tuần thứ nhất và tuần thứ ba hằng tháng.

### III. Lưu trú trong Hàn Quốc

#### Đăng kí người nước ngoài

Người nước ngoài có thể lưu trú ở Hàn Quốc trong khoảng thời gian lưu trú và tư cách lưu trú cho phép, và không thể hoạt động chính trị trừ những trường hợp được pháp luật cho phép.

#### ▣ Đối tượng đăng kí người nước ngoài:

- ◆ Người nước ngoài dự định lưu trú quá 90 ngày kể từ ngày nhập cảnh Hàn Quốc.
- ◆ Người đã thôi quốc tịch Hàn Quốc và nhập quốc tịch nước khác, người nước ngoài sinh ra tại Hàn Quốc...có dự định lưu trú quá 90 ngày kể từ ngày nhận được tư cách lưu trú.

#### ▣ Những trường hợp ngoại lệ:

- ◆ Người thi hành công tác ngoại giao, công vụ và hiệp định...và gia đình người ấy(A-1, A-2, A-3)
- ◆ Người đảm đương các nghiệp vụ quan trọng như ngoại giao, công nghiệp, quốc phòng và gia đình người ấy; người nước ngoài được Bộ trưởng Bộ Tư Pháp công nhận đặc biệt miễn đăng kí người nước ngoài.
- ◆ Công dân Canada có dự định lưu trú ở Hàn Quốc dưới 6 tháng và hoạt động đúng với loại visa sau: văn hóa nghệ thuật (D-1), tôn giáo (D-6), thăm viếng - sống cùng (F-1), đồng hành(F-3), khác (G-1)

#### ▣ Thời gian đăng kí người nước ngoài:

- ◆ Người nước ngoài dự định lưu trú hơn 90 ngày tại Hàn Quốc → trong vòng 90 ngày kể từ ngày nhập cảnh.
- ◆ Người nước ngoài nhận được visa hoặc giấy phép cho thay đổi loại visa → khi nhận được giấy phép ( ngay lập tức )  
Ví dụ: Công dân Canada có visa du lịch B-2 sau khi ở Hàn Quốc 5 tháng , ngay lúc xin thay đổi loại visa thì phải đăng kí người nước ngoài.



- Thủ tục đăng kí người nước ngoài:



### Người nước ngoài đang lưu trú làm việc tại Hàn Quốc

- Người nước ngoài đang lưu trú và muốn làm việc tại Hàn Quốc thì phải có visa làm việc, và chỉ được làm việc ở nơi được chỉ định.
- Trong trường hợp muốn thay đổi nơi làm việc được chỉ định, phải đăng kí và xin giấy phép từ cơ quan quản lí xuất nhập cảnh trước đó hoặc trong một thời gian nhất định.
- Có các loại visa cho phép làm việc như sau:

<ul style="list-style-type: none"> <li>làm việc ngắn hạn (C-4)</li> <li>chỉ đạo kỹ thuật (E-4)</li> <li>làm việc - đào tạo (E-8)</li> <li>Hàn kiều (F-4)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>giáo sư (E-1)</li> <li>kĩ giả (E-5)</li> <li>làm việc phi chuyên môn (E-9)</li> <li>thường trú nhân (F-5)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>đạy đàm thoại (E-2)</li> <li>hoạt động nghệ thuật (E-6)</li> <li>thuyền viên, nhân viên dịch vụ cảng (E-10)</li> <li>làm việc du lịch (H-1)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li> nghiên cứu (E-3)</li> <li>hoạt động chỉ định đặc biệt (E-7)</li> <li>cư trú (F-2)</li> </ul>
---	---	---	--

### Gia hạn thời gian lưu trú

Người nước ngoài có dự định lưu trú ở Hàn Quốc vượt quá thời gian lưu trú cho phép trước đó thì phải được cho phép gia hạn thời gian lưu trú.

- Thời gian đăng kí gia hạn thời hạn lưu trú
  - Người nước ngoài có dự định đăng kí gia hạn thời gian lưu trú thì phải đăng kí trong khoảng thời gian từ lúc 2 tháng trước khi hết hạn thời gian lưu trú hiện tại cho đến ngày hết hạn visa.
  - Nếu đăng kí xin gia hạn visa sau khi hết hạn lưu trú thì phải đóng tiền phạt.

- ▣ Phương pháp đăng kí gia hạn thời gian lưu trú:
  - ◆ Cá nhân hoặc người làm hộ giấy tờ chuẩn bị các giấy tờ cần thiết và nộp hồ sơ đăng kí tại cơ quan quản lí xuất nhập cảnh khu vực trực thuộc.
  - ◆ Hồ sơ: đơn xin đăng kí gia hạn thời gian lưu trú, hộ chiếu, thẻ đăng kí người nước ngoài, các hồ sơ đi kèm từng loại visa, lệ phí 30 nghìn won (riêng F-2 là 20 nghìn won).

### Thay đổi loại visa

Là trường hợp người nước ngoài lưu trú ở Hàn Quốc có dự định ngưng hoạt động liên quan đến tư cách lưu trú hiện tại và sẽ hoạt động liên quan đến tư cách lưu trú khác.

- ▣ Nguyên tắc cơ bản của việc cấp phép thay đổi tư cách lưu trú
  - ◆ Về nguyên tắc, trong trường hợp ngưng hoạt động liên quan đến tư cách lưu trú hiện tại và dự định hoạt động liên quan đến tư cách lưu trú khác, phải xuất cảnh, sau đó xin visa loại thích hợp rồi mới được nhập cảnh.
  - ◆ Nhưng trong trường hợp hội đủ điều kiện cần thiết để thay đổi tư cách lưu trú thích hợp trong nước, có thể thay đổi tư cách lưu trú sau khi được xem xét một cách nghiêm ngặt và có giới hạn.
- ▣ Thời gian đăng kí xin thay đổi tư cách lưu trú:
  - ◆ Tuyệt đối phải được cơ quan quản lí xuất nhập cảnh cấp phép thay đổi tư cách lưu trú trước khi hoạt động liên quan đến tư cách lưu trú khác.
  - ◆ Trong trường hợp những người có visa ngoại giao(A-1), công vụ(A-1), hiệp định(A-3)... có dự định thay đổi visa đó do thay đổi tình trạng cá nhân thì phải nhận cấp phép thay đổi tư cách lưu trú trong vòng 30 ngày kể từ ngày thay đổi tình trạng cá nhân.
- ▣ Phương pháp đăng kí cấp phép thay đổi tư cách lưu trú:
  - ◆ Cá nhân hoặc người làm hộ giấy tờ chuẩn bị các giấy tờ cần thiết và nộp đăng kí tại cơ quan quản lí xuất nhập cảnh khu vực trực thuộc.
  - ◆ Hồ sơ: đơn xin đăng kí thay đổi tư cách lưu trú, hộ chiếu, thẻ đăng kí người nước ngoài, các hồ sơ đi kèm từng loại visa, lệ phí 50 nghìn won.

### **Hoạt động ngoài tư cách lưu trú**

Trong trường hợp người nước ngoài lưu trú tại Hàn Quốc dự định làm song song hoạt động khác với loại tư cách lưu trú hiện tại đang có thì trước đó phải nhận được sự cho phép hoạt động ngoài tư cách lưu trú.

Trong trường hợp hoạt động dự định sẽ làm song song là việc đòi hỏi phải làm việc cả ngày thì không được cấp phép hoạt động ngoài cư trú, sau khi xuất cảnh, phải xin visa mới và nhập cảnh hoặc xin cấp phép thay đổi tư cách lưu trú.

▣ Nguyên tắc cơ bản của việc cấp phép hoạt động ngoài tư cách lưu trú:

- ◆ Người có visa ngắn hạn dưới 90 ngày thì không được hoạt động ngoài tư cách lưu trú.
- ◆ Hạn chế các hoạt động ngoài tư cách lưu trú trong trường hợp thời gian làm việc dài hơn nơi làm chính, hoặc lương bổng nhiều hơn.
- ◆ Không cấp phép hoạt động ngoài tư cách lưu trú khi được nhận định là tình trạng lưu trú không ổn định ví dụ như làm nhiều chỗ...hoặc việc có hại cho lợi ích quốc gia.
- ◆ Người nước ngoài có dự định nhận sự giáo dục về văn hóa nghệ thuật của Hàn Quốc từ các chuyên gia hoặc học tiếng Hàn ở Viện ngôn ngữ trong các trường đại học thì không cần nhận cấp phép hoạt động ngoài tư cách lưu trú trong thời gian lưu trú được phép.

▣ Thời gian đăng kí cấp phép hoạt động ngoài tư cách lưu trú:

Phải nhận cấp phép hoạt động ngoài tư cách lưu trú từ cơ quan quản lí xuất nhập cảnh khu vực trực thuộc trước khi tiến hành song song các hoạt động có liên quan đến tư cách cư trú khác.

### **Thay đổi, bổ sung nơi làm việc**

Là trường hợp người nước ngoài đang lưu trú tại Hàn Quốc thay đổi từ nơi làm việc hiện tại sang nơi làm việc khác hoặc bổ sung thêm nơi làm việc khác trong phạm vi tư cách lưu trú.

▣ Thời gian cấp phép thay đổi, bổ sung nơi làm việc:

Phải nhận cấp phép thay đổi, bổ sung nơi làm việc từ cơ quan quản lí xuất nhập cảnh khu vực trực thuộc trước khi thay đổi từ nơi làm việc hiện tại sang nơi làm việc khác hoặc bổ sung nơi làm việc khác.

Xin tham khảo thêm thông tin chi tiết về lưu trú, đăng kí người nước ngoài ...tại trang web của văn phòng chính sách người nước ngoài - xuất nhập cảnh trực thuộc Bộ Tư pháp <http://www.immigration.go.kr> ( có trang web tiếng Anh ).



### Đăng kí tư cách thường trú

- ♦ Trong trường hợp người có visa kết hôn (F-2-1) sống cùng chồng/vợ ở Hàn Quốc liên tục hơn 2 năm và đang duy trì tình trạng hôn nhân thì có thể đăng kí tư cách thường trú (F-5) như sau.
- ♦ Đăng kí tư cách thường trú tại cơ quan quản lí xuất nhập cảnh quản lí khu vực đang sinh sống cùng chồng/vợ.



**Lợi ích khi có tư cách thường trú:**

- ▶ Không cần gia hạn thời gian lưu trú.
- ▶ Không cần giấy phép tái nhập cảnh khi dự định tái nhập cảnh trong vòng 1 năm kể từ ngày xuất cảnh. Tuy nhiên trong trường hợp sẽ trở lại Hàn Quốc sau 1 năm thì phải nhận giấy phép tái nhập cảnh.
- ▶ Có quyền bầu cử đoàn thể tự trị địa phương cư trú sau 3 năm kể từ ngày nhận được tư cách thường trú.
- ▶ Không cần phải thôi quốc tịch quốc gia nơi người di trú kết hôn sinh ra.

### Đăng kí khai sinh

Con cái người nước ngoài được sinh ra tại Hàn Quốc phải đăng kí khai sinh tại Đại sứ quán của nước đó. Sau khi sinh, phải xin cấp hộ chiếu con cái mới sinh ra và đăng kí visa cho con tại cơ quan quản lí xuất nhập cảnh trong vòng 30 ngày kể từ ngày sinh. Khi đăng kí visa, cần thẻ đăng kí người nước ngoài của bố mẹ, giấy khai sinh do Đại sứ quán cấp, 2 tấm hình, lệ phí 50 nghìn won.( Hồ sơ chuẩn bị theo từng loại visa có thể khác nhau )

### Báo tử

Liên lạc với Đại sứ quán nước đó trong trường hợp muốn chuyển thi thể về nước. Cần dịch và công chứng các hồ sơ liên quan đến cái chết, và trong trường hợp muốn hỏa táng thì cần bản gốc giấy báo tử, giấy chứng nhận tử vong, giấy khám nghiệm tử thi.

## IV. Dịch vụ sức khỏe / y tế

### Bảo hiểm sức khỏe

Người nước ngoài cũng có thể tham gia bảo hiểm sức khỏe và nộp một khoản tiền nhất định mỗi tháng làm tiền bảo hiểm sức khỏe. Sau khi tham gia các bạn chỉ cần nộp 20~50% tiền khám bệnh, phía công ty bảo hiểm sức khỏe người dân sẽ chịu trách nhiệm về số tiền còn lại.

#### ▣ Đối tượng tham gia bảo hiểm:

- ◆ Trường hợp người chồng hoặc người vợ là người Hàn hoặc con cái của họ lưu trú trong nước với tư cách là người cùng chung sống, ghé thăm nhau (visa F-1).
- ◆ Nghệ thuật văn hóa (visa D-1), du học (D-2), nghiên cứu công nghiệp (D-3), nghiên cứu thông thường (D-4), đưa tin (D-5), tôn giáo (D-6), cư trú (D-7), đầu tư doanh nghiệp (D-8), kinh doanh thương mại (D-9), giáo sư (E-1), dạy đàm thoại (E-2), nghiên cứu (E-3), hướng dẫn kỹ thuật (E-4), nghề nghiệp chuyên môn (E-5), hoạt động đặc thù (E-7), xin việc hàng năm (E-8) Những người nước ngoài và vợ(chồng) người đó cũng như con cái của họ dưới 20 tuổi đang lưu trú hơn 1 năm ở trong nước với tư cách là lưu trú (F-3).
- ◆ Những người đang cư trú tại Hàn Quốc với tư cách là người cư trú(F-2).
- ◆ Những đồng bào có quốc tịch nước ngoài đang lưu trú với tư cách là đồng bào ngoại quốc(F-4).

#### ▣ Thủ tục đăng ký là người nhận bảo hiểm và đăng ký:

- ◆ Thời điểm đủ tư cách:
  - Đủ tư cách sau khi đăng ký là người nước ngoài.
  - Đối với đồng bào có quốc tịch nước ngoài thì đủ tư cách sau khi đăng ký khai báo cư trú trong nước hoặc đăng ký là người nước ngoài.
- ◆ Thủ tục đăng ký:
  - Chuẩn bị tài liệu đăng ký và đăng ký nơi cư trú của mình tại chi nhánh công ty bảo hiểm quốc dân.
  - Tài liệu đăng ký : như thẻ đăng ký là người nước ngoài giấy khai báo cư trú trong nước, giấy xác nhận thu nhập.

Xin mời mọi người tham khảo thêm những thông tin chi tiết hơn về bảo hiểm sức khỏe tại trang web bảo hiểm sức khỏe quốc dân <http://www.nhic.or.kr>. ☎ Điện thoại

☎672-2905 Điện thoại để được tư vấn bằng tiếng Anh ☎02-390-2000

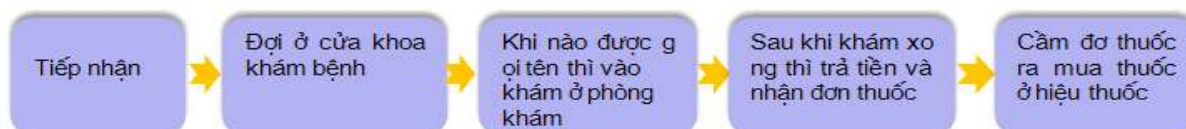
## Việc sử dụng bệnh viện và các hiệu thuốc

### ▣ Các loại bệnh viện

- ◆ Bệnh viện đa khoa (cơ quan khám cấp 3) : Là bệnh viện quy mô lớn có nhiều khoa khám bệnh đa dạng và mỗi khoa đều có chuyên gia, có các thiết bị nhập viện tổng hợp tiếp nhận hơn 100 người.
- ◆ Bệnh viện (cơ quan khám cấp 2) : Có nhiều khoa khám bệnh và cơ quan khám bệnh có thể tiếp nhận hơn 30 bệnh nhân nhập viện.
- ◆ Phòng khám bệnh (cơ quan khám cấp 1) : Là bệnh viện loại nhỏ chuyên khám các khoa đặc biệt tại khu vực cư trú thông thường (như khoa ngoại, khoa nội, khoa nhi, nha khoa)
- ◆ Phòng khám đa khoa phương Đông : Là bệnh viện chữa trị các bệnh dựa trên nền y học phương Đông như châm cứu, điều trị bằng thuốc Bắc.

※ Nguyên tắc là sau khi được thăm khám lần đầu tại cơ quan khám cấp 1, thì bệnh nhân được khám tiếp tại cơ quan khám cấp 2, cấp 3 tùy theo mức độ bệnh hoặc trường hợp những người cần cấp cứu có thể không cần tuân theo trình tự như trên.

### ▣ Thứ tự thăm khám thông thường:



### ▣ Mua thuốc

- ◆ Ở Hàn Quốc thực hiện phân ngành kê đơn và phát thuốc riêng nên bệnh nhân phải mang toa kê thuốc của bác sỹ thì hiệu thuốc mới được quyền bốc thuốc.
- ◆ Nhưng trường hợp những triệu chứng nhẹ như đau đầu, khó tiêu thì người bệnh có thể mua thuốc trực tiếp tại hiệu thuốc mà không cần toa kê đơn của bác sỹ.

### ▣ Các khoa khám bệnh tùy theo các triệu chứng:

Khoa khám bệnh	Triệu chứng	Khoa khám bệnh	Triệu chứng
Nội khoa	Cảm cúm, đau đầu, đau bụng	Khoa thần kinh - tâm thần học	Bệnh động kinh, chứng mất trí, chứng trầm cảm
Khoa phẫu thuật chỉnh hình	Gãy chân hoặc đau cơ	Khoa da liễu	Bệnh về da, bỏng
Khoa thần kinh	Đau não, bệnh về cột sống, bệnh đau dây thần kinh	Khoa mắt	Mắt đau
Khoa sản	Mang thai và sinh nở	Khoa tiết niệu	Thận hay viêm bàng quang
Khoa nhi	Trẻ con bị đau ốm	Nha khoa	Đau răng
Khoa tai mũi họng	Tai, mũi, họng bị đau	Khoa chỉnh hình	Thay đổi mặt hay thân thể

## Trung tâm y tế

Trung tâm y tế là cơ quan y tế công cộng có nhiệm vụ khám bệnh và chăm sóc sức khỏe cho người dân trong khu vực. Đây là nơi cung cấp các dịch vụ về y tế như tiêm chủng, khám các bệnh mãn tính, kiểm tra các loại bệnh, vật lý trị liệu, khám răng, khám theo kiểu phương đông. Chi phí khám bệnh cũng như chữa bệnh nơi đây rẻ hơn những cơ quan y tế thông thường.

▣ Tình hình các trung tâm y tế theo các xã, huyện Goseong-gun:

Tên	Vị trí	Số điện thoại	Khoa khám bệnh
Trung tâm y tế Goseong-gun	4, Daedok-ri, Goseong-eup	674-2124	Khám thông thường, Đông y, nha khoa, vật lý, điều trị lao
Trung tâm y tế Samsan	263-3, Miryong-ri, Samsan-myeon	672-7031	Khám thông thường, Đông y
Trung tâm y tế Hail	739-6, Hail-myeon	673-1435	Khám thông thường, Đông y
Trung tâm y tế Hai	513-12, Deokho-ri, Hai-myeon	834-5479	Khám thông thường, nha khoa, Đông y
Trung tâm y tế Sang-ni	472-6, Cheokbeonjeong-ri, Sangni-myeon	672-8465	Khám thông thường, nha khoa, Đông y
Trung tâm y tế Daega	504-4, Songgye-ri, Daega-myeon	674-1517	Khám thông thường
Trung tâm y tế Younghyeon	343, Chimjeom-ri, Yeonghyeon-myeon	673-0474	Khám thông thường, Đông y
Trung tâm y tế tổng hợp Yeongcheon	964-1, Yeondang-ri, Yeongo-myeon	672-9614	Khám thông thường, Đông y, nha khoa, vật lý
Trung tâm y tế Guman	821-3, Gwangdeok-ri, Guman-myeon	672-3459	Khám thông thường
Trung tâm y tế Hoehwa	829-19, Baedun-ri, Hoehwa-myeon	673-3036	Khám thông thường
Trung tâm y tế Maam	449-4, Dojeon-ri, Maam-myeon	672-6086	Khám thông thường
Trung tâm y tế Donghae	327-Janggi-ri, Donghae-myeon	672-5196	Khám thông thường, nha khoa
Trung tâm y tế Georyu	134-2, Dangdong-ri, Georyu-myeon	672-1105	Khám thông thường



### Kiểm tra sức khỏe miễn phí cho người nước ngoài

- Nơi kiểm tra sức khỏe: Trạm y tế hoặc kiểm tra sức khỏe công tác sau khi đã bàn bạc trước với doanh nghiệp bạn muốn.
- Đối tượng kiểm tra sức khỏe: Bất cứ ai là người nước ngoài đăng ký cư trú trong thành phố
- Các phần khám: 12 phần
  - Đo cơ thể (chiều cao, cân nặng)
  - Huyết áp
  - Kiểm tra máu: 8 loại
    - Thiếu máu, viêm gan B, tính năng gan (GOT, GPT), đường huyết, cholesterone, bệnh giang mai, AIDS
  - Kiểm tra nước tiểu (bệnh đái đường, lượng đạm trong nước tiểu)
  - Chụp tia X quang phần ngực
- ※ Tư vấn chi tiết: Phòng hành chính trung tâm y tế Goseong-gun (☎ 670-2706)



## Hiện trạng bệnh viên Goseong-gun

### ▣ Bệnh viện:

Tên	Vị trí	Số điện thoại	Thứ 7	Ngày nghỉ lễ	Chủ nhật
Viện điều dưỡng Goseong Samsung	63-5, Dongoe-ri, Goseong-eup	672-9881	09:00-13:00	×	×
Bệnh viện Goseong Sungsim	1335-1, Samdeok-ri, Hoehwa-myeon	673-8511 673-8512	09:00-13:00 và khám buổi tối	khám buổi tối	khám buổi tối
Bệnh viện Goseong Seoul	267-3, Dongoe-ri, Goseong-eup	672-2200	09:00~13:00 và hoạt động phòng cấp cứu	hoạt động phòng cấp cứu	hoạt động phòng cấp cứu
Bệnh viện Gang	271-4, Dongoe-ri, Goseong-eup	673-6772 673-6774	09:00~13:00 (18:00)	09:00~18:00	09:00~18:00

### ▣ Phòng khám:

Tên	Vị trí	Số điện thoại
Phòng khám nội khoa Jae Jung	163-11, Dongoe-ri, Goseong-eup	672-1234
Phòng khám Sungmo	176-1, Seongnae-ri, Goseong-eup	674-2742
Phòng khám Busan	822-14, Baedun-ri, Hoehwa-myeon	673-2007
Phòng khám y khoa gia đình Samsung	17-9, Seooe-ri, Goseong-eup	673-4123
Phòng khám Hyundai	272-10, Dongoe-ri, Goseong-eup	673-5121
Phòng khám Gangnam Goseong	173-3, Dangdong-ri, Georyu-myeon	672-0811
Phòng khám Seo Jinho	1611-202, Oseo-ri , Yeongo-myeon	673-1977
Phòng khám nội khoa Kim hwan Tae	288-36, Dongoe-ri, Goseong-eup	674-8275
Phòng khám dành cho những người phụ nữ chưa đẹp	287-20, Dongoe-ri , Goseong-eup	673-9075
Phòng khám Phúc Âm	262-1, Songhak-ri, Goseong-eup	674-8119
Phòng khám Baedun Sungmo	819, Baedun-ri , Hoehwa-myeon	673-9051
Phòng khám tai mũi họng Lee Sang Hum	291-8, Dongoe-ri, Goseong-eup	674-7993
Phòng khám nội khoa ruột	288-15, Dongoe-ri, Goseong-eup	674-7585
Phòng khám Yeonhwa	232-1, Yeongsan-ri, Yeongo-myeon	672-2883
Phòng khám nội khoa Champyonhan	1-6 , Seooe-ri, Goseong-eup	673-7666
Phòng khám mắt Sungmo Goseong	288-36, Dongoe-ri , Goseong-eup	672-5252
Phòng khám Yonsei	829-5, Baedun-ri , Hoehwa-myeon	672-7542
Phòng khám Gyeongnam	539-9, Deokho-ri , Hai-myeon	832-7525
Phòng khám Hana	287-9, Dongoe-ri , Goseong-eup	674-7536

▣ Nha khoa:

Tên	Vị trí	Số điện thoại
Phòng khám nha khoa Bae Hyo Taek	73-2, Seongnae-ri , Goseong-eup	674-5914
Phòng khám nha khoa Yang Min Ho	75-1, Seongnae-ri, Goseong-eup	674-1954
Phòng khám nha khoa Baewon	288-34, Dongoe-ri , Goseong-eup	673-7582
Phòng khám nha khoa Bosaeng	272-16, Dongoe-ri , Goseong-eup	674-2500
Phòng khám nha khoa Sungmo	1-6, Seoee-ri, Goseong-eup	674-5975
Phòng khám nha khoa hàng đầu	819-10, Baedun-ri , Hoehwa-myeon	672-2876
Nha khoa nụ cười	286-15, Dongoe-ri , Goseong-eup	673-8887
Phòng khám nha khoa Geumgok	1611-200, Oseo-ri , Yeongo-myeon	673-2871


▣ Phòng khám đa khoa phương Đông:

Tên	Vị trí	Số điện thoại
Phòng khám Jeon Jung Pyo	270-3, Dongoe-ri, Goseong-eup	674-2242
Phòng khám Goseong	267-1, Songhak-ri , Goseong-eup	674-4862
Phòng khám trường thọ	827-40, Baedun-ri , Hoehwa-myeon	673-7474
Phòng khám Dangdong	127-1, Dangdong-ri, Georyu-myeon	673-3400
Phòng khám tự nhiên	238-346, Songhak-ri, Goseong-eup	673-7515
Phòng khám Myongjae	163-11, Dongoe-ri, Goseong-eup	672-1012
Phòng khám Seoul	1-10, Seoee-ri, Goseong-eup	674-7400
Phòng khám đa khoa phương Đông dành cho nông dân	1611-201, Oseo-ri , Yeongo-myeon	672-8607
Phòng khám trường thọ	286-16, Dongoe-ri , Goseong-eup	673-2755



▣ Tình hình hiệu thuốc tại Goseong-Gun:

Tên	Vị trí	Số điện thoại
Hiệu thuốc Dong San	Số 48-2 Seongnae-ri Goseong-eup	674-2214
Hiệu thuốc Nam San	Số 287-8 Dongoe-ri Goseong- uep	674-2266
Hiệu thuốc được Jeong	Số 819 Baedun-ri Hoehwa- myeon	673-2052
Hiệu thuốc Jungang Mibo	Số 36-11 Seongnae-ri Goseong-eup	674-5394
Hiệu thuốc Gwangha	Số 87-3 Seongnae-ri Goseong-eup	672-6600
Hiệu thuốc Medipharm Goseong	Số 262-1 Songhak-ri Goseong-eup	672-2801
Hiệu thuốc Hansol	Số 272-10 Dongoe-ri Goseong- eup	673-6973
Hiệu thuốc Donga Dang	Số 821-3 Baedun-ri Hoehwa- myeon	673-3000
Hiệu thuốc Goseong	Số 267-19 Dongoe-ri Goseong- eup	673-8557
Hiệu thuốc Joeun	Số 17-7 Seooe-ri Goseong-eup	673-8272
Hiệu thuốc Hyundai	Số 163-15 Dongoe-ri Goseong- eup	672-2672
Hiệu thuốc sức khỏe Goseong	Số 288-36 Dongoe-ri Goseong- eup	672-1455
Hiệu thuốc DongHwa	Số 272-24 Dongoe-ri Goseong- eup	674-2518
Hiệu thuốc Heo	Số 139-7 Dangdong-ri	672-5588
Hiệu thuốc Hai	Số 539-6 Deokho-ri Hai-myeon	835-5300
Hiệu thuốc Trăm Năm	Số 1611-19 Oseo- ri Yeongo-myeon	672-6707
Hiệu thuốc Gắn	Số 16-12 Seooe- ri Goseong-eup	674-2217
Hiệu thuốc Yeonhasan	Số 1611-10 Oseo- ri Yeongo-myeon	756-8888



### Tiêm chủng dự phòng trẻ sơ sinh và trẻ từ 1~6 tuổi

BCG

Sau khi sinh tiêm chủng trong 4 tuần

DPT

Sau khi sinh tiêm chủng phòng bệnh bạch hầu, bệnh ho gà, bệnh uốn ván, trẻ từ 2,4,6 tháng tuổi tiêm phòng 3 lần, trẻ 18 tháng tuổi tiêm chủng bổ sung 1 lần, trẻ từ 4~6 tuổi tiêm chủng bổ sung lần 2.

Bệnh bại liệt trẻ em


Sau khi sinh trẻ từ 2,4 6 tháng tuổi tiêm phòng 3 lần, trẻ từ 4~6 tuổi tiêm chủng bổ sung.

MMR

Sau khi sinh tiêm chủng bệnh sởi, bệnh quai bị bệnh rubella, trẻ từ 12~15 tháng tuổi tiêm chủng lần 1, trẻ từ 4~6 tuổi tiêm chủng lần 2.

Viêm não Nhật Bản

Lần 1: sau khi sinh trẻ từ 12~ 24 tháng, lần 2: sau lần 1 một tuần, lần 3: sau lần 2 một năm.



## V. Thông tin sinh hoạt chung

### Cư trú

#### ▣ Thuê nhà:

- ◆ Thuê nhà theo tháng: Là hình thức thuê nhà ở hoặc phòng ở và trả tiền nhà theo hàng tháng.
- ◆ Thuê nhà theo dạng hợp đồng đặt cọc: Là hình thức đưa một khoản tiền đặt cọc để thuê nhà cho chủ nhà và thuê nhà hoặc phòng ở trong một thời gian dài (2 năm trở lên).

#### ▣ Những điều cần chú ý khi ký hợp đồng thuê nhà:

- ◆ Có thể tìm nhà hoặc thuê nhà một cách dễ dàng hoặc an toàn là thông qua các văn phòng trung gian mua bán bất động sản hoặc văn phòng môi giới bất động sản hơn là thông qua những giao dịch trực tiếp giữa người thuê nhà và người cho thuê nhà. Sau khi ký hợp đồng mua nhà hoặc thuê nhà thì phải trả một khoản thù lao nhất định cho người môi giới bất động sản.
- ◆ Trước khi ký hợp đồng phải kiểm tra cẩn thận các điều khoản liên quan (tiền hợp đồng, thời gian hợp đồng, cách thức thanh toán tiền nhà, v.v...), bản sao chép theo sổ sách giấy tờ (Việc tạo lập giấy tờ có căn cứ hay không, có phải thuộc dạng đất lấn chiếm hay không v.v...)

Sau khi chuyển đến ở tại nhà thuê thì đăng ký khai báo chuyển đến, nếu nhận được từ ủy ban phường tại nơi ở " ngày giờ chắc chắn" như trong hợp đồng thuê thì quyền lợi của người cho thuê sẽ được ưu tiên bảo hộ.

#### ▣ Mua nhà ở, bất động sản:

Hiện đang mở rộng đầu tư một cách toàn diện thị trường bất động sản trong nước đối với cả nước ngoài nhằm đẩy mạnh thị trường bất động sản trong nước dựa theo luật đất đai đối với người nước ngoài, luật thúc đẩy đầu tư đối với người nước ngoài, luật trao đổi giao dịch với nước ngoài (bất động sản) v.v... Những điều khoản chi tiết có liên quan đến như mua nhà ở, bất động sản và nhà chung cư v.v... nên thảo luận với các doanh nghiệp bất động sản chuyên nghiệp giành cho người nước ngoài.

#### ▣ Chuyển nhà ở:

- ◆ Ở Hàn Quốc khi chuyển nhà chủ yếu là nhờ các trung tâm dịch vụ chuyển nhà làm trọn gói từ đóng đồ đến vận chuyển đồ.
- ◆ Nếu có ý định nhờ trung tâm dịch vụ chuyển nhà trước tiên phải liên lạc với trung tâm dịch vụ chuyển nhà phù hợp và yêu cầu báo giá cả chi phí chuyển nhà. Nhân viên trung tâm dịch vụ chuyển nhà sẽ đến nhà và kiểm tra lại bảng giá chi phí



chuyển nhà đã soạn thảo, sau khi bàn bạc thảo luận sẽ soạn thảo hợp đồng. Khi soạn thảo hợp đồng cần xem xét kỹ các vấn đề phát sinh trong quá trình vận chuyển nhà v.v...

- ♦ Trường hợp có những thiệt hại phát sinh như bị mất đồ, hư hỏng đồ đạc trong quá trình chuyển đồ vào ngày chuyển nhà thì hãy nêu ra các chứng cứ chứng nhận đúng sự thật thiệt hại đã xảy ra rồi yêu cầu trung tâm dịch vụ chuyển nhà bồi thường những thiệt hại đó.

## Giao thông

### ☐ Tàu hỏa:

- ♦ Hàn Quốc có 3 loại tàu hỏa, tàu KTX (tàu hỏa cao tốc), tàu làng mới, tàu Mugunghwa. Tàu KTX có tốc độ nhanh nhất và trang thiết bị cũng tiện nghi thoải mái nhất, đồng thời cũng có sự khác biệt về dịch vụ và tốc độ với tàu làng mới và tàu Mugunghwa.
- ♦ Những thông tin về lịch trình tàu, đặt mua vé online v.v... xin hãy tham khảo tại trang web <http://ret.qubi.com> của tổng công ty đường sắt Hàn Quốc.

### ☐ Xe buýt

- ♦ Xe buýt nội thành là phương tiện giao thông đại chúng và kinh tế, xe buýt này chạy xung quanh các địa điểm trong thành phố, xe buýt ngoại thành và xe buýt cao tốc là xe chạy từ thành phố này sang thành phố khác, đồng thời có xe buýt làng là xe chạy lặp lại quãng đường ngắn trong một khu vực nhất định.
- ♦ Xe buýt cao tốc chia ra là xe buýt siêu cao tốc và xe buýt cao tốc thông thường. Xe buýt siêu cao tốc có ghế ngồi rộng rãi do đó giá vé cũng hơi đắt.

<http://www.kobus.co.kr> (Điều chỉnh tuyến đường xe buýt cao tốc)

☛ Bến xe buýt ngoại thành Goseong 674-0081

### ☐ Taxi

- ♦ Taxi có loại taxi thường, taxi chuẩn mẫu, taxi gọi.
- ♦ So với taxi thường thì taxi chuẩn mẫu và taxi gọi là xe cao cấp và cung cấp dịch vụ nên phí đi xe cũng đắt hơn.
- ♦ Chi phí đi xe được tính theo quãng đường đi và thời gian sử dụng xe, cách tính phí cơ bản có sự khác nhau theo từng khu vực.

- ♦ Công ty taxi Goseong-gun

Tên công ty	Số điện thoại
Taxi Goseong	674-3939
Taxi Sangu	674-47114
Taxi Useong	674-2231
Taxi Hwaseong	673-2886



## Bằng lái xe

- ▣ Người có bằng lái xe quốc tế:
  - ◆ Người có bằng lái xe trong nước có thể lái xe tại Hàn Quốc trong vòng 1 năm tính từ ngày cấp bằng.
  - ◆ Giấy tờ cần thiết khi chuyển bằng lái xe nước mình sang bằng lái xe nước khác Bằng lái xe cấp tại nước mình, thẻ cư trú của người nước ngoài hoặc hộ chiếu, 3 ảnh, bản công chứng dịch bằng lái xe cấp tại nước mình( Ngoại trừ tiếng Anh), giấy xác nhận của đại sứ quán, tiền phí : 10.000won.
  
- ▣ Người có bằng lái xe trong nước
  - ◆ Người nước ngoài có thể cư trú của người nước ngoài có thể được cấp bằng lái xe ô tô giống như người Hàn Quốc, tất cả các thủ tục thực hiện **giống như người Hàn Quốc**.
  - ◆ **Khi nộp hồ sơ đăng ký mới, các giấy tờ cần chuẩn bị là thẻ chứng minh thư (thẻ cư trú của người nước ngoài, hộ chiếu), 3 ảnh, tiền phí.**
  - ◆ Thi viết có thể dự thi bằng tiếng Hàn và tiếng Anh, tiếng Nhật, tiếng Việt, tiếng Thái Lan, tiếng Indonesia.
  - ◆ **Đào tạo an toàn giao thông:**

Trước khi thi bằng phải học về an toàn giao thông trong 1 tiếng dưới hình thức nghe nhìn.
  - ◆ **Thi viết**

Đưa ra 40 câu hỏi thi trắc nghiệm, bằng lái xe loại 1: trên 70 điểm, bằng lái xe loại 2: trên 60 điểm, khi đạt được số điểm như vậy thì sẽ đỗ.

    - Địa điểm thi: Trung tâm thi sát hạch bằng lái xe Masan đặt tại Jindong-myeon Masan-si
    - Hồ sơ chuẩn bị : Hồ sơ dự thi, thẻ chứng minh thư, 3 ảnh, bút ký sử dụng cho máy tính, v.v...
  - ◆ Thi sát hạch năng lực, thi vận hành, thi vận hành trên đường quốc lộ, có thể tổ chức tại trung tâm thi sát hạch bằng lái xe tỉnh Masan, tuy nhiên thông thường sẽ luyện tập và dự thi thông qua các trung tâm chuyên nghiệp trong trung tâm dạy và cấp bằng lái xe.
  - ◆ Sở cảnh sát khu vực KyeongNam đang tiến hành lớp dạy lái xe miễn phí cho người nước ngoài ( chỉ dành cho thi viết), tuy nhiên các nội dung bản khoản về giáo trình, lịch học v.v... xin hãy liên hệ với phòng đối ngoại 1 theo số điện thoại (055-283-3848)

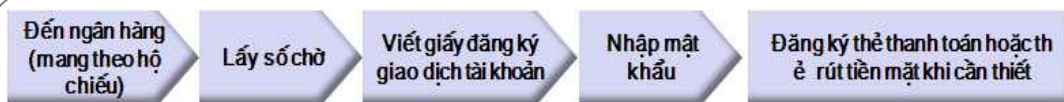
Hãy tham khảo các thông tin chi tiết liên quan đến giấy phép lái xe như địa điểm thi và địa chỉ liên lạc, kỳ thi lấy bằng <http://www.dla.go.kr>. Trang web bằng tiếng Anh, tiếng Nhật và tiếng Trung Quốc.

## Giao dịch ngân hàng

Đơn vị tiền Hàn Quốc là Won. Tiền của Hàn Quốc có tiền xu 1 won, 10 won, 50 won, 100 won, 500 won và tiền giấy loại 1.000 won, 5.000 won và 10.000 won, 50.000 won.

### ▣ Mở tài khoản ngân hàng:

- ◆ Mang hộ chiếu và thẻ cư trú của người nước ngoài đến ngân hàng gần nhất xin mở tài khoản thông thường. Ghi các thông tin chi tiết cá nhân như tên riêng, địa chỉ v.v.. vào bản đăng ký xin mở tài khoản rồi nộp 1 khoản tiền nhất định vào tài khoản thì đã hoàn thành việc mở tài khoản.
- ◆ Sử dụng thẻ rút tiền mặt được cấp khi mở tài khoản thì có thể rút được tiền mặt trong tài khoản ở các máy rút tiền được lắp đặt tại mọi nơi trong thành phố.



- Thẻ rút tiền mặt : Là thẻ có thể rút tiền mặt mà không cần phải có sổ tài khoản và con dấu.
- Thẻ thanh toán : Là thẻ có thể thanh toán tại trong tài khoản ngân hàng đồng thời cũng có thể rút và gửi tiền mặt vào thẻ.



Mật khẩu chỉ có bản thân mình biết, tuyệt đối không được cho người khác biết.

### ▣ Thời gian sử dụng ngân hàng:

- ◆ Thứ 2~ thứ 6 : 09:30~16:00
- ◆ Ngoài giờ làm việc : Sử dụng máy rút tiền mặt tại "góc 365" của các ngân hàng.

### ▣ Gửi tiền và rút tiền:

- ◆ Sau khi viết giấy đăng ký rút tiền và giấy đăng ký gửi tiền rồi đi đến quầy giao dịch là được.
- ◆ Khi gửi tiền không cần mật khẩu nhưng khi rút tiền cần có mật khẩu và chữ ký ( Hoặc con dấu)

### ▣ Cấp thẻ tín dụng:

Phần lớn các công ty thẻ tín dụng hoặc các ngân hàng thương mại đều cấp thẻ tín dụng cho người nước ngoài. Những giấy tờ liên quan, tiêu chuẩn cấp ở mỗi ngân hàng được áp dụng khác nhau nên cần có sự tư vấn trực tiếp ở ngân hàng gần nhất.

▣ **Đổi tiền:**

Có thể đổi tiền tại ngân hàng thương mại. Để đổi được tiền cần phải mang hộ chiếu hoặc thẻ cư trú của người nước ngoài đến. Hầu hết ở tất cả các cửa hàng trong nước không nhận ngoại tệ nên để có được sinh hoạt thoải mái trong nước thì nên đổi tiền sang tiền won.

▣ **Chuyển tiền ra nước ngoài.**

Chuyển tiền ra nước ngoài có 3 dạng là điện chuyển tiền, thư chuyển tiền và chuyển ngân phiếu, Đồng thời có thể chuyển tiền tại ngân hàng có các dịch vụ chuyển đổi ngoại hối trong các ngân hàng thương mại

- ◆ Mở tài khoản ngân hàng tại nước mình bằng tên gia đình.
- ◆ Hồ sơ chuẩn bị
  - Dưới 1.000 USD: Tên, địa chỉ, số điện thoại, tên ngân hàng số tài khoản của người nhận tiền, chứng minh thư của người chuyển tiền.
  - Trên 1.000USD: hợp đồng lao động, giấy chứng nhận mức lương, bản sao giấy đăng ký kinh doanh
- ◆ Hóa đơn nhận và chuyển tiền phải giữ cẩn thận sau đó khi chuyển tiền mang hóa đơn đó đến sẽ tiết kiệm được nhiều thời gian.
- ◆ Ngân hàng có quyền hạn chuyển tiền ra nước ngoài

<b>Tên ngân hàng</b>	<b>Địa chỉ</b>	<b>Số điện thoại</b>
Ngân hàng Gyeong Nam chi nhánh tại Geo Sung	Số 288-9Dongoe-ri Goseong- eup	673-4601
Ngân hàng Hội trung ương nông nghiệp	Số 196-5 Seongnae-ri Goseong-eup	673-4152
Ngân hàng bưu điện	Số 2-17 Seongnae-ri Goseong-eup	673-5014

▣ **Nộp chi phí sinh hoạt:**

Tiền điện, tiền nước, tiền ga được gọi là chi phí sinh hoạt, nếu mang hóa đơn đến ngân hàng để nộp tiền thì các thủ tục rất phức tạp và tốn nhiều thời gian, do đó bạn chỉ cần chuyển tiền vào tài khoản ngân hàng giao dịch các chi phí sinh hoạt đó vào một ngày đã được định ra vào hàng tháng hoặc đăng ký chuyển khoản tự động thì sẽ rất tiện lợi.

▣ **Sử dụng internet banking:**

Đa số ngân hàng Hàn Quốc cung cấp dịch vụ internet banking. Nếu sử dụng internet cũng có thể biết được nghiệp vụ ngân hàng mà không cần trực tiếp đến ngân hàng hay sử dụng máy ATM. Và nó cũng cung cấp dịch vụ trang web bằng tiếng Anh nên có thể hỏi ngân hàng giao dịch. So với phí ngân hàng thì việc sử dụng internet banking tiết kiệm hơn rất nhiều .

## Sử dụng cơ quan công cộng

### ☐ Cơ quan hành chính:

Trong cuộc sống hàng ngày mọi người thường phải tìm đến các cơ quan hành chính để giải quyết công việc như văn phòng xã, huyện, tỉnh (hạt). Những cơ quan này thực hiện các công việc về dân sự như sức khỏe và phúc lợi của dân, quản lý các thiết bị công cộng, cấp và đăng ký các loại giấy chứng minh. Nơi đây cũng là nơi tiến hành nhiều chương trình dành cho nhân dân như những bài giảng về văn hóa. Gần đây người dân có thể được cấp phát tài liệu về dân sự qua internet ([www.egov.go.kr](http://www.egov.go.kr)) hay máy phục vụ dân sự tự động mà không cần trực tiếp đến các cơ quan hành chính. Thế nhưng không phải mọi người đều có thể được cấp phát tất cả các tài liệu dân sự thông qua internet hay máy phục vụ dân sự tự động mà trường hợp muốn được cấp phát tài liệu dân sự thông qua internet thì cần phải có máy in chuyên dụng có thể in được tài liệu dân sự và có trường hợp cần thiết phải có giấy chứng nhận để xác nhận nhân thân. Trường hợp được cấp phát tài liệu quan trọng thì cần xác nhận nhân thân trước.

### ☐ Sở cảnh sát (☎112)

Khi ai đó bị lừa đảo, bị bạo hành, bị trộm cướp, trở thành nạn nhân, khi xảy ra tai nạn giao thông, hay khi chứng kiến các sự việc trên thì bạn cần gọi đến số 112 để trình báo hoặc đến trực tiếp sở cảnh sát để khai báo. Các bạn chỉ cần bấm nút gọi khẩn cấp màu đỏ nếu gọi điện thoại công cộng sau đó bấm 112 hoặc chỉ cần gọi 112 mà không cần bấm số tổng đài nếu gọi di động hay điện thoại thông thường.



### ☐ Trạm cứu hỏa (☎119)

Khi có ngọn lửa bùng cháy hoặc phải đưa ai đó vào bệnh viện nhanh chóng hay khi chứng kiến tình huống trên thì bạn cần gọi ngay đến số 119. Các bạn chỉ cần bấm nút gọi khẩn cấp màu đỏ nếu gọi điện thoại công cộng sau đó bấm 119 hoặc chỉ cần gọi 119 mà không cần bấm số tổng đài nếu gọi di động hay điện thoại thông thường.



### ☐ Thư viện

Thư viện là nơi thu thập và bảo quản các loại tài liệu như sách, báo, tài liệu nghe nhìn và giúp đỡ cho người dân trong khu vực về học tập, đào tạo, giáo dục suốt đời. Chúng ta có thể đọc hoặc mượn các tài liệu miễn phí và có thể sử dụng các tài liệu nghe nhìn đa dạng.



## Điện thoại và viễn thông

### Điện thoại công cộng:

- ♦ Điện thoại sử dụng bằng tiền xu : Bạn có thể sử dụng khi gọi trong nước, có thể điện thoại trong thành phố, điện thoại đường dài, điện thoại cho điện thoại di động, giá cước điện thoại nội thành là 70 Won 3 phút, cho thêm tiền xu nếu gọi quay tiếp.
- ♦ Điện thoại thẻ : Bạn có thể sử dụng thẻ điện thoại công cộng, thẻ tín dụng, thẻ IC. Có thể điện thoại trong nội thành, điện thoại đường dài, điện thoại cho di động, điện thoại quốc tế, thẻ điện thoại có các mệnh giá là 2000 Won, 3000 Won, 5000 Won, 10000 Won. Bạn có thể mua thẻ điện thoại ở các cửa hàng bán thẻ điện thoại.
- ♦ Loại điện thoại công cộng sử dụng được cả thẻ và tiền xu: Nếu bạn muốn sử dụng điện thoại quốc tế kiểu tính cước cuộc gọi ngược thì hãy bấm nút khẩn cấp hoặc bấm số 00799. Bạn cũng có thể sử dụng thẻ tín dụng.
- ♦ Số khu vực thường gọi:

Khu vực	Số	Khu vực	Số
Thủ đô Seoul	02	Busan	051
Gyeonggi-do	031	Thành phố Incheon	032
Chungcheongnam-do	041	Chungcheongbuk-do	043
Gyeongsangnam-do	055	Gyeongsangbuk-do	054

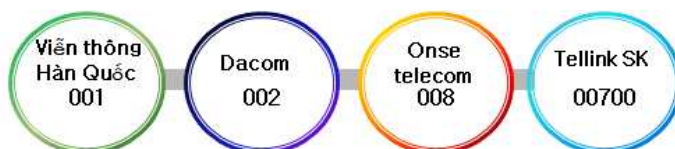
※ Khi gọi điện thoại ngoại thành, gọi đường dài thì bạn cần cho thẻ hay đồng xu vào rồi bấm mã số khu vực tiếp đó bấm số điện thoại cần gọi.

### Điện thoại có dây:

Trường hợp lắp đặt điện thoại có dây tại văn phòng hoặc nhà ở, nếu bạn gọi tới số 100 không cần bấm mã số khu vực, bạn sẽ được tổng đài khu vực đó giúp lắp đặt. Trường hợp đối với người nước ngoài thì cần có bản sao thẻ cư trú của người nước ngoài, hộ chiếu và ngoài 5200Won là phí sử dụng mỗi tháng, phải trả 60000Won là phí đăng ký (bao gồm cả phí lắp đặt).

### Phương pháp sử dụng điện thoại quốc tế:

- ♦ Số dịch vụ của công ty điện thoại quốc tế+ Số quốc gia+ Số khu vực+ Số điện thoại
- ♦ Số dịch vụ điện thoại quốc tế thường sử dụng



※ Mong quý vị xác nhận lại vì biểu phí khác nhau tùy theo từng công ty. Mức phí vào ngày lễ giảm tối đa là 30~50%.

- ♦ Số điện thoại các quốc gia thường gọi:

Tên quốc gia	Mã số quốc gia	Tên quốc gia	Mã số quốc gia	Tên quốc gia	Mã số quốc gia
Trung Quốc	86	Mỹ	1	Nhật Bản	81
Việt Nam	84	Philippin	63	Mông Cổ	976
Nga	7	Pakistan	92	Indonesia	62
Thái Lan	66	Uzbekistan	7	Canada	1

#### ▣ Điện thoại di động:

- ♦ Đại bộ phận những người nước ngoài không thể mua được điện thoại di động và chỉ có thể mua trọn gói bằng tiền mặt. Những người có thể cư trú người nước ngoài có thể được cấp số điện thoại di động theo danh nghĩa bản thân nhưng người không có thể cư trú người nước ngoài thì không được cấp như vậy. Trường hợp như thế chủ yếu phải dùng điện thoại di động trả trước được gọi là điện thoại thẻ. Người sử dụng phải mua thẻ có thể nạp tiền, nhập số thẻ vào điện thoại di động thì có thể sử dụng số ngày tương đương với số tiền nạp. Chi phí đăng ký loại hình này khác với điện thoại di động thông thường và không có cước cơ bản nhưng chi phí cuộc gọi đắt hơn một chút.

- ♦ Phương pháp đăng ký : Bạn đến đại lý thông tin di động trong nước (SKT, KTF, LGT), viết tờ đăng ký tham gia và trả phí đăng ký, tiền máy di động là được.

- ♦ Hồ sơ đầy đủ: Thẻ cư trú người nước ngoài, hộ chiếu, sổ ngân hàng chuyển khoản tự động.

- ♦ Trang web của 3 công ty thông tin di động

Công ty viễn thông di động	URL	Số điện thoại
SK telecom	sktelecom.com	Điện thoại di động: 114 không cần bấm số quốc gia (miễn phí) (Có dây) 080-001-6000 (miễn phí) 1599-0011 không cần bấm mã số quốc gia (mất phí)
KTF	ktfmembers.com	Điện thoại di động: 114 không cần bấm mã số quốc gia (miễn phí) (Có dây) 1588-0010 không cần bấm số quốc gia (mất phí)
LG telecom	lgtelecom.com	Điện thoại di động: 114 không cần bấm số quốc gia(miễn phí) 1544- 0010 (mất phí) - trung tâm Global Seoul 02-1688- 0120.

- **SKT** : Sau khi nộp tiền đặt cọc, và đăng ký rồi gọi điện thoại tư vấn bằng tiếng Anh (080-2525-0111).

- **KTF** : Không có tiền đặt cọc nhưng cần có tài khoản ngân hàng/ thẻ tín dụng Hàn Quốc và là chế độ trả trước, gọi điện tư vấn tiếng Anh (02-2130-1180).

- **LGT** : Các điều kiện không khác với người Hàn Quốc nhưng phải có tài khoản ngân hàng, điện thoại tư vấn tiếng Anh 1544-0010(#).





Sử dụng điện thoại di động bạn sẽ nhận được nhiều tin nhắn quảng cáo cũng như nhiều cuộc gọi quảng cáo nhưng nếu nội dung không cần thiết cho điện thoại của bạn thì bạn đừng nên quan tâm. Vì nếu bạn hiếu kỳ mà điện thoại đến số đó thì các bạn có thể phải trả một khoản phí mà bạn không lường trước được. Và đặc biệt là khi trả lời các tin nhắn dành cho người lớn hay quảng cáo người lớn một cách bất cẩn thì bạn có thể phải chịu thiệt hại rất lớn nên các bạn cần hết sức chú ý.

#### ☐ Internet:

- ♦ Phương pháp đăng ký: Bạn hãy gọi điện đến doanh nghiệp cung cấp dịch vụ internet siêu tốc và đăng ký dịch vụ. Chi phí đăng ký, phí sử dụng hàng tháng được áp dụng khác nhau tùy theo doanh nghiệp. Thông thường nếu lựa chọn thời gian đăng ký càng dài thì chi phí sử dụng mỗi tháng càng tiết kiệm.
- ♦ Trang web và số điện thoại của doanh nghiệp chính cung cấp dịch vụ (quản lý website bằng tiếng Anh)
  - Megapass: [www.qook.co.kr](http://www.qook.co.kr) ☎ 100 không có mã số quốc gia.
  - LG Powercom : [www.xpeed.com](http://www.xpeed.com) ☎ 1644-7000

Ở Hàn Quốc, quán PC có ở khắp nơi nên khi các bạn muốn sử dụng internet để tìm hiểu thông tin về quốc gia của bạn, các bạn có thể ra quán PC gần đó để truy cập. Các bạn có thể ngồi quán PC 24/24, chi phí sử dụng là 1000~1500 Won một giờ.

#### Dịch vụ vận chuyển

Dịch vụ vận chuyển giao hàng trực tiếp đến tay người nhận đắt hơn so với gửi qua bưu điện thông thường nhưng có ưu điểm là vận chuyển an toàn và nhanh hơn. Ngoài ra độ rủi ro mất mát thấp vì bạn để lại số điện thoại của người nhận, chỉ cần một cuộc gọi, nhân viên giao hàng có thể mang trực tiếp tài liệu, kiện hàng, những hàng hóa nặng từ trước cửa nhà người gửi đến trước cửa nhà người nhận hoặc gửi vào ngày hôm sau ngày tiếp nhận ở bất cứ địa điểm nào trong cả nước (trừ ngày nghỉ lễ, ngày kỉ niệm, khu vực giao thông ùn tắc như một số khu vực hay các đảo, vùng núi thời gian vận chuyển có thể chậm 1~2 ngày).

Ngoài việc đăng ký điện thoại bạn có thể đăng ký ở trang web công ty vận chuyển và đặt trước, trường hợp gửi bưu điện thì khách hàng phải đến bưu điện để đăng ký trực tiếp. Mức phí vận chuyển có thể khác nhau tùy khu vực nhận, loại hàng gửi, kích cỡ, trạng thái hàng hóa, số lượng. Các bạn có thể tham khảo thêm tại trang web của các công ty vận chuyển.



♦ Công ty dịch vụ vận chuyển:

Phân loại	Website	Số điện thoại
Vận chuyển Hanjin	<a href="http://www.hanjin.co.kr">www.hanjin.co.kr</a>	1588-0011
Vận chuyển tàu thủy Hàn Quốc	<a href="http://www.doortodoor.co.kr">www.doortodoor.co.kr</a>	1588-1255
Vận chuyển KGB	<a href="http://www.kgbls.co.kr">www.kgbls.co.kr</a>	1577-4577
Vận chuyển Logen	<a href="http://d2d.ilogen.com">d2d.ilogen.com</a>	1588-9988
Vận chuyển bưu điện	<a href="http://www.epost.go.kr">www.epost.go.kr</a>	1588-1300



## Dịch vụ bưu điện

Để gửi thư, bưu thiếp, bưu phẩm nhỏ ...có thể cho vào hòm thư đặt ở đường phố hoặc trực tiếp đến bưu điện để gửi. Đối với những bao thư hay bưu thiếp không đúng quy cách, phải trực tiếp đến bưu điện. Khi gửi thư hay bưu phẩm, phải ghi mã số bưu điện ở bên ngoài bì thư.

### Thư trong nước:

- ◆ Nếu đến bưu điện khu vực, ở đó có chuẩn bị sẵn sổ danh bạ mã số bưu điện trên toàn quốc. Sau khi ghi mã số bưu điện nơi nhận, dán tem tùy theo thư gửi thường hay thư gửi gấp. Nếu đăng kí gửi bảo đảm tại quầy phục vụ thì sẽ nhận được hóa đơn. Thư bảo đảm tuy đắt nhưng được ghi lại quá trình nhận và chuyển thư nên có thể biết được lộ trình của thư.
- ◆ Cước gửi thư:

Phân loại	Nội dung	Trọng lượng	Cước dịch vụ gửi thư thông thường
Vật gửi thông thường	Vật gửi đúng quy cách	đến 5g	220won
		trên 5g đến 25g	250won
		trên 25g đến 50g	270won
	Vật gửi ngoài quy cách	đến 50g	340won
trên 50g (mỗi nấc 50g tiếp theo)		120won	

- ◆ Thời gian làm việc của bưu điện: **Ngày thường 09:00~18:00, nghỉ thứ bảy, chủ nhật**

### Dịch vụ chuyển phát nhanh quốc tế (EMS):

EMS là dịch vụ chuyển phát thư, tài liệu hoặc vật phẩm hàng hóa ra nước ngoài một cách nhanh và an toàn nhất. Trọng lượng của vật gửi tối đa 30kg. Tuy nhiên ở một số nước giới hạn trọng lượng vật gửi dưới 20kg và cấm một số vật gửi. Vì thế cần tìm hiểu cặn kẽ trước khi gửi.

Tùy theo trọng lượng và loại vật gửi như thư, bưu thiếp, thư hàng không, tài liệu in, hàng hóa đóng gói... mà cước dịch vụ sẽ khác nhau. Xin xem thông tin trên website hoặc liên lạc quầy dịch vụ bưu điện để biết thêm chi tiết.



## Xử lý rác thải

Rác thải được phân loại thành rác thông thường, rác thức ăn và rác tái chế để xử lý. Có thể mua túi đựng rác theo trọng lượng ở các siêu thị hoặc cửa hàng tiện lợi... Túi đựng rác theo trọng lượng 10 lít và 20 lít được sử dụng phổ biến.

Túi đựng rác theo trọng lượng ở mỗi địa phương khác nhau nên không thể sử dụng ở khu vực ngoài Goseong-gun.



### Hướng dẫn đổ rác:

- ◆ Rác thông thường: cho vào túi đựng rác rồi đổ.
- ◆ Rác thức ăn
  - Khu vực có đặt thùng thu gom rác thức ăn : loại bỏ tối đa nước và vật thể lạ, sau đó cho vào thùng rác thức ăn.
  - Khu vực khác : sử dụng làm thức ăn gia súc, phân trộn, hoặc cho vào túi đựng rác thức ăn theo quy định sau khi loại bỏ nước trong rác rồi đổ rác.
- ◆ Vật phẩm tái sử dụng : phân loại rác có khả năng tái sử dụng như nhựa plastic, lon kim loại, chai thủy tinh, giấy, polystyrene...theo từng loại, cho vào túi nilon thông thường ( không phải túi đựng rác theo trọng lượng).
- ◆ Vật phẩm loại lớn (các sản phẩm điện gia dụng, nội thất...) : mua sticker rác thải loại lớn ở văn phòng eup, myeon và đổ rác đúng ngày quy định.

### Thời gian đổ rác ở từng eup, myeon

Phân loại	eup - myeon	thứ	Thời gian đổ rác
Túi rác dành riêng cho rác thông thường	Goseong-eup, Hwehwa	thứ hai ~ bảy	Từ lúc mặt trời lặn đến 3 giờ sáng ngày hôm sau
	Samsan, Hail, Ha-i Sangri, Ma-am, Geo-ryu	thứ hai - tư - sáu	
	Daega, Yeonghyeon, Yeong-o, Gaecheon	Thứ ba - năm - bảy	
	Guman	Thứ ba - năm	
	Donghae	Thứ ba - sáu	
Thùng thu gom rác thức ăn	Goseong-eup	Thứ hai ~ bảy	cả ngày
	Hwehwa	Thứ hai - tư - sáu	
	Georyu	Thứ ba - năm - bảy	

Mọi thắc mắc về việc phân loại rác thải, đổ rác xin liên hệ văn phòng eup - myeon hoặc ban Vệ sinh môi trường (☎670-2413), phòng Môi trường, Goseong-gun.

▣ Lưu ý khi đổ rác:

- ♦ Vì cộng đồng chung quanh khu đổ rác, thu dọn rác sạch sẽ và tuân thủ đúng thời gian đổ rác.
- ♦ Chú ý khi đổ rác thức ăn, không để túi rác vào thùng thu gom và không để rác vãi khu vực xung quanh.
- ♦ Không thu gom rác vào chủ nhật nên đừng đổ rác vào thứ bảy.
- ♦ Giá túi đựng rác theo trọng lượng như sau:

Quy cách túi đựng rác	Đơn vị đóng gói (1 xấp)	Đơn giá (won )		Ghi chú
		1 cái	1 xấp	
5 lít	20 cái	90	1,800	
10 lít	20 cái	170	3,400	
20 lít	20 cái	330	6,600	
30 lít	20 cái	500	10,000	
50 lít	20 cái	810	16,200	

## Điện - Nước

▣ Điện:

Điện áp điện sinh hoạt gia đình ở Hàn Quốc là 220v. Xin kiểm tra điện áp khi sử dụng các thiết bị điện gia dụng đem từ nước ngoài.

▣ Nước:

Hệ thống nước máy được trang bị đầy đủ nhằm để mọi hộ gia đình có thể sử dụng. Xin kiểm tra van khóa nước trong trường hợp mở khóa nước nhưng nước không chảy.

## Thuế

- ♦ Thuế ở Hàn Quốc được chia thành 2 loại: thuế quốc gia do nhà nước thu ( thuế thu nhập, thuế doanh nghiệp, thuế giáo dục...) và thuế địa phương do đoàn thể tự trị địa phương thu ( thuế đăng kí, thuế tài sản...)
- ♦ Người nước ngoài sống ở Hàn Quốc cũng phải nộp thuế như người Hàn Quốc.
- ♦ Cách nộp thuế
  - Nộp thuế ở các cơ quan tài chính như bưu điện, ngân hàng... nếu nhận được giấy báo thuế.
  - Có thể nộp thuế một cách tiện lợi bằng cách sử dụng phương pháp chuyển khoản tự động, thanh toán bằng thẻ tín dụng...

※ Mọi thắc mắc về việc nộp thuế xin tham khảo tại trang web Tổng cục Thuế [www.nts.go.kr](http://www.nts.go.kr)

## Mua sắm

Trong số hàng hóa được bán ở Hàn Quốc, hàng hóa ở siêu thị, trung tâm thương mại, siêu thị nhỏ ở khu vực, cửa hàng tiện lợi...được niêm yết giá sẵn; hàng hóa bán ở chợ thì giá tự do cho nên cần tham khảo so sánh giá ở nhiều nơi trước khi mua. Tuy nhiên, ở chợ, chúng ta có thể cảm nhận được hình ảnh người Hàn Quốc năng động và những góc đường thú vị mà ở các siêu thị lớn không có được. Chợ Goseong là chợ truyền thống tiêu biểu.

Chợ Goseong là chợ hoạt động suốt, bên cạnh đó vào ngày 1, 6 hằng tháng có tổ chức các phiên chợ định kỳ với quy mô lớn. Bằng các phiên chợ 5 ngày một lần được tổ chức với quy mô lớn nhất, đây được xem như là nơi có công trong việc thúc đẩy kinh tế khu vực.

### Chợ truyền thống:

- ♦ Chợ Goseong : 1-6 Seo-oe-ri Goseong-eup( ngày 1, 6, 11,16, 21,26 hằng tháng).
- ♦ Chợ phiên 5 ngày Yeong-o: 232-3 Yeongsan-ri Yeong-o myeon (ngày 2, 7, 12, 17, 22, 27 hằng tháng).
- ♦ Chợ phiên 5 ngày Baedun : 825-46 Baedun-ri Hwehwa-myeon (ngày 4, 9, 14, 19, 24, 29 hằng tháng).
- ♦ Chợ phiên 5 ngày Dangdong : 156-1 Dangdong-ri Georyu-myeon( ngày 3, 8, 13, 18, 23, 28 hằng tháng).

### Cơ sở lưu thông hiện đại

- ♦ Cửa hàng tiện lợi và siêu thị nhỏ: có thể mua hàng hóa nhu yếu phẩm ở các cửa hàng nhỏ dễ tìm tại khu dân cư hoặc khu phố nhộn nhịp.
- ♦ Siêu thị lớn: Tiện lợi khi mua nhiều hàng hóa một lần, hàng hóa được sắp xếp theo chủng loại mặt hàng và niêm yết giá sẵn nên rất tiện.

## Sử dụng các cửa hiệu tiện lợi

### Tiệm hớt tóc:

Ở tiệm này phục vụ hớt tóc, cạo râu cho nam giới. Tùy theo dịch vụ sử dụng mà chi phí sẽ khác nhau nhưng nhìn chung là từ khoảng~10000 won. Ở trung tâm các thành phố lớn, giá dịch vụ ở các tiệm hớt tóc sẽ đắt hơn.

### Tiệm thẩm mỹ:

Tiệm thẩm mỹ là không gian dành cho giới nữ nhưng dạo này nam giới cũng sử dụng nhiều. Ở đây có thể sử dụng các dịch vụ như cắt, uốn, nhuộm, làm móng, trang điểm...Tùy theo dịch vụ sử dụng mà giá khác nhau, nhưng thông thường, cắt tóc đơn giản khoảng 8000 won, uốn tóc từ 20000 ~ 100 000 won, kiểu tóc rất đa dạng.

▣ Nhà tắm công cộng:

Nhà tắm công cộng của Hàn Quốc được chia thành Mokyoktang, Sauna, Chimchilpang...

- ◆ Mokyoktang : Có bồn tắm và vòi sen, giá từ 4000~6000 won.
- ◆ Sauna : Có bồn tắm, vòi sen, khu nghỉ ngơi. Giá từ 4000 ~ 6000 won.
- ◆ Chimchilpang : Có bồn tắm, vòi sen, khu nghỉ ngơi, phòng rửa mặt. Trừ khu tắm, các khu vực khác nam nữ có thể sử dụng chung. Giá từ 7000 ~ 12000 won.

## Tiền quỹ nhân dân

Quỹ nhân dân sẽ chi trả tiền sinh hoạt cơ bản hằng năm khi người già, người tàn tật qua đời...không thể làm việc tạo thu nhập. Tất cả người nước ngoài sống ở Hàn Quốc đều phải đóng quỹ nhân dân bình đẳng với người Hàn Quốc. Tức là, người nước ngoài từ 18 đến dưới 60 tuổi làm việc ở các doanh nghiệp tham gia quỹ nhân dân đều trở thành người tham gia quỹ nhân dân tại doanh nghiệp, số người nước ngoài còn lại thành người tham gia quỹ tại địa phương.

▣ Đối tượng tham gia

- ◆ Người nước ngoài tham gia quỹ nhân dân tại doanh nghiệp: Người chủ và người lao động nước ngoài từ 18 tuổi đến dưới 60 tuổi tham gia làm việc tại doanh nghiệp tham gia quỹ nhân dân.
- ◆ Người nước ngoài tham gia quỹ nhân dân tại địa phương: người nước ngoài từ 18 tuổi đến dưới 60 tuổi sinh sống tại Hàn Quốc, không tham gia quỹ nhân dân tại doanh nghiệp.

※ Những trường hợp ngoại lệ

- ◆ Nhân viên đi đào tạo ( nhân viên đang trong quá trình đào tạo để đi làm vẫn thuộc đối tượng tham gia), học sinh du học, cán bộ ngoại giao... được miễn nghĩa vụ tham gia theo luật pháp trong những trường hợp sau:
- ◆ Là công dân những quốc gia không bắt buộc công dân Hàn Quốc tham gia các quỹ tương tự như Quỹ nhân dân.
- ◆ Trường hợp người lao động được cử đi làm việc tại Hàn Quốc theo thỏa thuận bảo đảm xã hội với Hàn Quốc thì cần xuất trình giấy chứng nhận tham gia ở bản quốc.

▣ Thời gian đăng kí

- ◆ Người nước ngoài tham gia Quỹ nhân dân tại doanh nghiệp: Đến ngày 15 tháng kế tiếp sau tháng có ngày phát sinh sự việc Ví dụ: vào công ty giữa tháng 2 thì phải đăng kí trước ngày 15/3.
- ◆ Người nước ngoài tham gia Quỹ nhân dân tại địa phương: Đến ngày 15 tháng kế tiếp sau tháng có ngày phát sinh sự việc

▣ Việc lãnh tiền quỹ đối với người nước ngoài:

Trong trường hợp người nước ngoài hội đủ các điều kiện để lãnh tiền trợ cấp hằng năm cho người già, người tàn tật, gia đình có người hy sinh vì việc nước... thì có thể được lãnh toàn bộ số tiền quỹ theo luật định của Quỹ nhân dân như người Hàn Quốc. Không hoàn tiền một lần cho người nước ngoài của những quốc gia không áp dụng hiệp định bảo đảm xã hội hay chủ nghĩa tương hỗ khi trở về nước. Chi trả tiền hoàn lại 1 lần từ ngày 11/5/2007 cho trường hợp những người nước ngoài tham gia Quỹ nhân dân có visa loại E-8( đào tạo đi làm), E-9(làm việc không chuyên môn), H-2(viếng thăm - đi làm).

### Giáo dục

Thế chế trường học ở Hàn Quốc đang duy trì hệ thống duy nhất cho phép bất cứ công dân Hàn Quốc nào cũng có thể nhận sự giáo dục tiểu học, trung học cơ sở và phổ thông trung học tùy theo năng lực của bản thân. Hiện nay, tính theo số năm học, hệ thống trường học ở Hàn Quốc đang theo thể chế 6-3-3-4, chia thành các cấp học như sau: tiểu học 6 năm, trung học cơ sở 3 năm, trung học phổ thông 3 năm, đại học 4 năm ( cao đẳng, trung học nghề 2 - 3 năm).

- ◆ Chế độ giáo dục : thể chế trường học theo 6-3-3-4
- ◆ Giáo dục bắt buộc: 9 năm (tiểu học 6 năm và trung học cơ sở 3 năm)
- ◆ Học kì: tháng 3 ~ tháng 8 ( học kì 1), tháng 9 ~ tháng 2 năm sau ( học kì 2 )
- ◆ Kì nghỉ: tháng 7 ~ tháng 8 ( nghỉ hè ), tháng 12 ~ tháng 2 năm sau ( nghỉ đông )

▣ Chương trình giáo dục:

- ◆ Nhà trẻ: là nơi chăm sóc và giáo dục trẻ từ 0 ~ 5 tuổi.
- ◆ Trường mầm non : cơ quan giáo dục cho trẻ 3 ~ 5 tuổi trước khi đi học.
- ◆ Tiểu học: chương trình học 6 năm, trẻ đủ 6 tuổi có thể nhập học.
- ◆ Trung học cơ sở : chương trình 3 năm.
- ◆ Trung học phổ thông: chương trình 3 năm, gồm các trường trung học phổ thông hệ thông thường, hệ dạy nghề, hệ khoa học hoặc có mục đích đặc biệt...
- ◆ Đại học : hệ 4 năm như đại học chính quy, đại học công nghiệp, đại học giáo dục, đại học mở qua phương tiện thông tin truyền thông, đại học trực tuyến...; hệ 2-3 năm như cao đẳng, trung học nghề...

▣ Trường tiểu học trong khu vực

Tên trường	Địa chỉ	Website	Điện thoại
Trường tiểu học Hwehwa	347 Baedun-ri Hwehwa-myeon	www.hoehwa.es.kr	673 -2034
Trường tiểu học Ha-il phân nhánh Jangchun	401-2 Chun-am-ri Ha-il myeon	www.hail.es.kr	673 -1512
Trường tiểu học Ha-il	722-5 Hangnim-ri Ha-il myeon	www.hail.es.kr	673 -3386
Trường tiểu học Ha-i	528-1 Deok-ho ri Ha-il myeon	www.hai.es.kr	834 -5230
Trường tiểu học Yulcheon	735-1 Jukgye-ri Goseong-eup	www.yulcheon.es.kr	674 -8024
Trường tiểu học Yeonghyeon	350 Chimjeom-ri Yeonghyeon-myeon	www.younghyeon.es.kr	672 -4769
Trường tiểu học Sangri	390 Cheokbeonjeong-ri Sangri-myeon	www.sangri.es.kr	673 -2682
Trường tiểu học Samsan	276 Miryong-ri Samsan-myeon	www.gssamsan.es.kr	672 -7023
Trường tiểu học Bangsan	195-158 Yongsan-ri Georyu-myeon	www.bangsan.es.kr	672 -4080
Trường tiểu học Ma-am	492 Dojeon-ri Ma-am myeon	www.maam.es.kr	673 -6168
Trường tiểu học Donghae	832 Yangchon-ri Donghae-myeon	www.donghae.es.kr	672 -5045
Trường tiểu học Dongkwang	2 Gamseo-ri Georyu-myeon	www.donggwang.es.kr	673 -5547
Trường tiểu học Daeheung	679 Yuheung-ri Daega-myeon	www.dae-heung.es.kr	672 -0502
Trường tiểu học Daeseong	2-9 Seongnae-ri Goseong-eup	www.daeseong.es.kr	673 -5104
Trường tiểu học Yeong-oh	519 Yeongdae-ri Yeongoh-myeon	www.yongo.es.kr	673 -8498
Trường tiểu học Guman	621-2 Hyorak-ri Guman-myeon	www.guman.es.kr	672 -1032
Trường tiểu học Goseong	90 Seo-we ri Goseong-eup0	www.goseong.es.kr	673 -7287
Trường tiểu học Georyu	66 Dangdong-ri Georyu-myeon	www.georyu.es.kr	673 -8017
Trường tiểu học Gaecheon	632 Myeongseong-ri Gaecheon-myeon	www.gaecheon.es.kr	672 -2822
Trường tiểu học Cheolseong	953 Wolpyeong-ri Goseong-eup	www.cheolseong.es.kr	674 -8114



▣ Trường trung học cơ sở trong khu vực

Tên trường	Địa chỉ	Website	Điện thoại
Trường trung học cơ sở Goseongdong	235 Dangdong-ri Georyu-myeon	www.goseondong.ms.kr	672 -1095
Trường trung học cơ sở nữ Goseong	309-1 Songhak-ri Goseong-eup	www.goseong-g.ms.kr	673 -3919
Trường trung học cơ sở Goseong	337-1 Gyosa-ri Goseong-eup	www.goseong.ms.kr	673 -3922
Trường trung học cơ sở Goseong phân hiệu Samsan	285 Miryong-ri Samsan-myeon	www.samsan-goseong.ms.kr	672 -7044
Trường trung học cơ sở Donghae	174 Yangchon-ri Donghae-myeon	www.donghae.ms.kr	672 -5019
Trường trung học cơ sở Sangri	424-1 Cheokbeonjeong-ri Sangri-myeon	www.sangri.ms.kr	672 -8024
Trường trung học cơ sở Yeongcheon	250 Yeongsan-ri Yeong-oh myeon	www.yongcheon.ms.kr	672 -9006
Trường trung học cơ sở Yeongcheon phân hiệu Yeonghyeon	44-9 Bongrim-ri Yeonghyeon-myeon	www.yonghyeon.ms.kr	673 -5943
Trường trung học cơ sở Ha-il	701-2 Hanganim-ri Ha-il myeon	www.hail.ms.kr	673 -7911
Trường trung học cơ sở Hwehwa	1112-1 Baedun-ri Hwehwa-myeon	www.hoehwa.ms.kr	673 -2012
Trường trung học cơ sở Cheolseong	143-1 Giwol-ri Goseong-eup	www.cheolseong.ms.kr	673 -3925

▣ Trường trung học phổ thông trung khu vực

Tên trường	Địa chỉ	Website	Điện thoại
Trường trung học phổ thông Cheolseong	143-6 Giwol-ri Goseong-eup	www.cheolseong.hs.kr	674 -7601
Trường trung học phổ thông Goseong Chungang	524 Sunam-ri Goseong-eup	www.kosung-g.hs.kr	674 -7315
Trường trung học phổ thông hàng không Gyeongnam	338-5 Gyosa-ri Goseong-eup	www.hanggong.hs.kr	673 -4564
Trường trung học phổ thông Goseong	1182 Baedun-ri Hwehwa-myeon	www.goseong.hs.kr	673 -7891

## Về việc mời bố mẹ và người thân của cô dâu/ chú rể nước ngoài sang Hàn Quốc

Khi muốn mời bố mẹ hoặc người thân của cô dâu/chú rể nước ngoài sang Hàn Quốc, bố mẹ hoặc người thân dự định sẽ sang Hàn Quốc phải trực tiếp đến đăng kí tại Đại sứ quán hay Lãnh sự quán Hàn Quốc tại nước đó. Tùy theo Đại sứ quán hoặc Lãnh sự quán Hàn Quốc ở mỗi nước mà hồ sơ cần thiết khi đăng kí xin visa và giới hạn mời người thân có thể sẽ khác nhau. Thông tin chi tiết xin liên hệ Đại sứ quán hoặc Lãnh sự quán Hàn Quốc tại nước đó.

## Chương trình tổng hợp xã hội

Là chương trình dành phúc lợi về quyền nhập quốc tịch, hoặc cho phép lưu trú tại Hàn Quốc... trong trường hợp người nước ngoài di dân đến Hàn Quốc tốt nghiệp các khóa học cơ bản về tiếng Hàn và Văn hóa, thể chế ở Hàn Quốc do Bộ trưởng Bộ Tư Pháp công nhận.

- ▣ Chương trình học : chia thành chương trình tiếng Hàn Quốc và chương trình tìm hiểu xã hội Hàn Quốc.
- ▣ Lợi ích của người tốt nghiệp chương trình tổng hợp xã hội:
  - ◆ Quyền lợi dành cho người xin nhập quốc tịch:
    - Miễn kì thi viết và thi vấn đáp quốc tịch.
    - Rút ngắn thời gian đợi xét hồ sơ quốc tịch.
  - ◆ Quyền lợi ở việc quản lí lưu trú:
    - Khi chuyển đổi visa sang loại thường trú nhân lực chuyên môn (F-2), được cộng thêm điểm.

Mọi thông tin chi tiết xin liên hệ phòng cuộc sống công dân ở Ủy ban quận (☎ 670-2382) hoặc Trung tâm hỗ trợ gia đình đa văn hóa Goseong-gun (☎ 670-3178)

### Trung tâm hỗ trợ gia đình đa văn hóa Goseong-gun

- Thời gian làm việc : sáng 9giờ ~ chiều 6 giờ( thứ hai ~ thứ sáu)
- Địa chỉ : Tầng 2 Nhà phúc lợi tổng hợp Goseong-gun 230-2 Dongwe-ri Goseong-eup Goseng-gun
- Điện thoại : 055-673-1466, 055-670-3178
- Hướng dẫn điều hành : điều hành chương trình tổng hợp xã hội như các lớp học tiếng Hàn Quốc, hỗ trợ xin việc làm, khởi nghiệp, dịch vụ thông - biên dịch

### Giữ các quy tắc cơ bản

- ♦ Cần phải giữ các quy tắc cơ bản để làm sạch môi trường đô thị và xây dựng trật tự văn minh ở Hàn Quốc. Giả sử trong trường hợp không giữ các quy tắc cơ bản này sẽ phải đóng phạt.
- ♦ Những quy tắc cơ bản chủ yếu phải tuân thủ
  - cấm hút thuốc ở khu vực cấm hút thuốc, cấm khạc nhổ ở đường, cấm tiểu tiện ngoài đường, cấm xả rác bất hợp pháp, cấm vứt giấy, mẫu thuốc lá sai nơi quy định, xếp hàng theo thứ tự, cấm sang đường sai quy định, tuân thủ tín hiệu giao thông, thắt dây an toàn khi đi xe ô tô...

## VI. Phụ lục

### 1. Điện thoại khẩn cấp

Tên cơ quan	Số điện thoại	Công việc chủ yếu
Đường dây điện thoại nóng cho phụ nữ kết hôn quốc tế	1577-1366	Cung cấp dịch vụ tư vấn bằng tiếng nước ngoài cho phụ nữ bị xâm hại, bạo lực tình dục, bạo lực gia đình (tiếng Việt, tiếng Trung Quốc, tiếng Anh, tiếng Nga, tiếng Mông Cổ, tiếng Thái) (www.wm1366.or.kr)
Trung tâm điện thoại phúc lợi y tế	129	Dịch vụ phúc lợi, hỗ trợ khẩn cấp, sức khỏe cuộc sống... (www.129.go.kr)
Báo hỏa hoạn, gọi xe cấp cứu	119	Báo hỏa hoạn, khi xảy ra tình huống khẩn cấp
Báo tội phạm	112	Bạo lực, trộm cắp, tai nạn giao thông...

### 2. Số điện thoại hướng dẫn cuộc sống

Tên cơ quan	Số điện thoại	Tên cơ quan	Số điện thoại
Tư vấn xuất nhập cảnh	1345	Hướng dẫn bưu điện	1300
Dịch vụ thông dịch BBB	1588-5644	Điện thoại tư vấn phụ nữ	1366
Hướng dẫn thời gian, điện thoại	116	Điện thoại bảo vệ thanh thiếu niên	1388
Hướng dẫn phòng tiếp dân ở các thành phố, quận huyện	120	Điện thoại tư vấn bảo hiểm y tế quốc dân	1577-1000
Dự báo thời tiết	131	Tư vấn bảo hiểm y tế quốc dân ( dành riêng cho người nước ngoài)	02-390-2000
Tư vấn luật pháp	132	Tư vấn khai báo bạo lực học đường	1588-2828
Thông tin du lịch	1330		

### 3. Hướng dẫn tư vấn, thông dịch

☞ Điện thoại tư vấn bằng tiếng mẹ đẻ cho người nước ngoài(Migrants' Help Line)

☎ 1644-0644 + mã quốc gia

Quốc gia	Mã số	Quốc gia	Mã số	Quốc gia	Mã số	Quốc gia	Mã số	Quốc gia	Mã số
Tiếng Hàn Quốc	1	Tiếng Mông cổ	2	Tiếng Việt Nam	3	Tiếng Trung Quốc	4	Tiếng Indonesia	5
Tiếng Thái	6	Tiếng Anh, Philippin	7	Srilanka	8	Tiếng Uzbekistan, tiếng Nga	9	Tiếng Pakistan, tiếng Bangladesh	11

☑ Tổ chức thông dịch BBB ☎ 1588-5644 + mã số quốc gia

Quốc gia	Mã số	Quốc gia	Mã số	Quốc gia	Mã số	Quốc gia	Mã số
Tiếng Anh	1	Tiếng Nhật	2	Tiếng Trung Quốc	3	Tiếng Pháp	4
Tiếng Tây Ban Nha	5	Tiếng Italia	6	Tiếng Nga	7	Tiếng Đức	8
Tiếng Bồ Đào Nha	9	Tiếng Ả rập	10	Tiếng Phần Lan	11	Tiếng Thổ Nhĩ Kỳ	12
Tiếng Thụy Điển	13	Tiếng Thái	14	Tiếng Việt Nam	15	Tiếng Malaysia, tiếng Indonesia	16

#### 4. Điện thoại liên lạc của các Đại sứ quán chính

Tên Đại sứ quán	Số điện thoại	Số fax
Đại sứ quán Mông Cổ tại Hàn Quốc	(02)798-3464	794-7605
Đại sứ quán Mỹ tại Hàn Quốc	(02)397-4114	738-8845
Đại sứ quán Việt Nam tại Hàn Quốc	(02)739-2065	739-2064
Đại sứ quán Indonesia tại Hàn Quốc	(02)783-5675, 783-5371	780-4280
Đại sứ quán Nhật tại Hàn Quốc	(02)2170-5200	734-4528
Đại sứ quán nước Cộng hòa dân chủ nhân dân Trung Hoa tại Hàn Quốc	(02)738-1038	738-1077
Đại sứ quán Thái Lan tại Hàn Quốc	(02)795-3098/0095	798-3448
Đại sứ quán Philippin tại Hàn Quốc	(02)796-7387~9	796-0827

#### 5. Số điện thoại các hãng hàng không chủ yếu

Tên hãng hàng không	Số điện thoại	Website
Sân bay quốc tế Incheon	1577-2600	www.airport.or.kr
Hãng hàng không Korean Air	1588-2001	kr.koreanair.com
Hãng hàng không Asiana	(02)2669-8000	flyasiana.com
Hãng hàng không quốc tế Trung Quốc	(02)774-6886	www.air-china.co.kr
Air Astana	(02)3788-0170	www.air-astana.co.kr
Hàng không Philippin	(02)774-3581	www.philippineair.co.kr
Hàng không Thái Lan	(02)3707-0114	www.thaiair.co.kr
Hàng không Orient-Thai	(02)574-0666	www.orient-thai.net
Hàng không Việt Nam	(02)757-8920	www.vietnamairlines.co.kr
Hàng không Mông Cổ	(02)756-9761	
Hàng không Garuda Indonesia	(02)773-2092-4	www.garuda.co.kr
Hàng không Uzbekistan	(02)754-1041	www.uzbekair.co.kr
Hàng không Pakistan	(02)755-5020	
Hàng không Đông Phương Trung Quốc	(02)518-0330	www.easternair.co.kr
Hàng không Phương Nam Trung Quốc	(02)775-9070	www.cs-air.co.kr
Hàng không Singapore	(02)755-1226	www.singaporeair.com